

**SONY**<sup>®</sup>

# Sound Bar

---

Guide de référence

FR

---

Guía de referencia

ES

---

Naslaggids

NL

HT-ST7

## AVERTISSEMENT

N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné, comme sur une étagère ou un meuble TV intégré.

Pour réduire le risque d'incendie, n'obstruez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec un journal, une nappe, une tenture, etc. N'exposez pas l'appareil à une source de flamme nue (par exemple, une bougie allumée).

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et ne posez pas dessus des objets remplis de liquides, notamment des vases.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'unité de l'alimentation secteur, connectez l'unité à une prise secteur aisément accessible. Si vous remarquez une anomalie dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'exposez pas les piles ou un appareil contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil ou à des flammes.

Utilisation en intérieur uniquement.

### Câbles recommandés

Des câbles et des connecteurs blindés et mis à la terre correctement doivent être utilisés pour le raccordement aux ordinateurs hôtes et/ou aux périphériques.

Cet appareil a été testé et répond aux normes définies dans les directives EMC pour l'utilisation d'un câble de connexion inférieur à 3 mètres.

### Remarque aux clients : les informations suivantes sont uniquement applicables aux équipements vendus dans des pays où les directives UE sont en vigueur.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service » (SAV) » ou Garantie.



Par la présente Sony Corp. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/ 5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :

<http://www.compliance.sony.de/>



### **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des

équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



### **Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples

déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rappelez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

## Table des matières

Précautions .....	5
La technologie sans fil BLUETOOTH .....	6
Installation de l'enceinte-barre sur un mur .....	7
Activation de la fonction répéteur infrarouge (lorsque vous ne pouvez pas commander le téléviseur) .....	8
Activation de la fonction Lien sécurisé .....	9
Utilisation de la fonction Commande pour HDMI .....	10
Utilisation des fonctions « BRAVIA » Sync .....	11
Dépannage .....	12
Caractéristiques .....	15

# Précautions

## Concernant la sécurité

- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du système, débranchez-le et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en marche.
- Ne grimpez pas sur l'enceinte-barre ou le caisson de graves, car vous risqueriez de tomber et de vous blesser, ou encore d'endommager le système.

## Concernant les sources d'alimentation

- Avant de mettre en marche le système, vérifiez que la tension de fonctionnement est identique à celle de votre source d'alimentation locale. La tension de fonctionnement est indiquée sur l'étiquette située à l'arrière de l'enceinte-barre.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, assurez-vous de le débrancher de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Une broche de la fiche est plus large que l'autre pour des raisons de sécurité et il n'y a qu'une seule façon de la brancher dans la prise murale. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche entièrement dans la prise, contactez votre revendeur.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.

## Concernant l'accumulation de chaleur

Bien que le système chauffe lors du fonctionnement, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Si vous utilisez le système continuellement à un volume élevé, la température augmente considérablement au niveau de ses faces arrière et inférieure. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le système.

## Concernant l'emplacement

- Installez le système dans un endroit correctement ventilé pour éviter l'accumulation de chaleur et prolonger la durée de vie de votre système.

- N'installez pas le système à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- À l'arrière de l'enceinte-barre et du caisson de graves, ne placez aucun objet qui pourrait obstruer les orifices de ventilation et provoquer des dysfonctionnements.
- Si le système est utilisé conjointement avec un téléviseur, un magnétoscope ou un magnétophone, cela peut provoquer des parasites et altérer la qualité de l'image. Dans ce cas, éloignez le système du téléviseur, du magnétoscope ou du magnétophone.
- Faites attention lorsque vous installez le système sur des surfaces traitées (avec de la cire, de l'huile, etc.), car vous risquez de les tacher et de les décolorer.
- Évitez de vous blesser sur les angles de l'enceinte-barre ou du caisson de graves.

## Concernant la manipulation du caisson de graves

Ne placez pas la main dans la fente du caisson de graves pour le soulever. Cela risquerait d'endommager le moteur de haut-parleur. Soulevez le caisson de graves en le prenant vers le bas.

## Concernant le fonctionnement

Avant de raccorder un autre appareil, assurez-vous d'éteindre et de débrancher le système.

## Si l'écran du téléviseur situé à proximité présente des irrégularités de couleurs

Des irrégularités de couleurs peuvent être constatées sur certains types de téléviseurs.

## En cas d'irrégularités de couleurs...

Mettez immédiatement le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

## En cas d'irrégularités de couleurs persistantes...

Éloignez davantage le système du téléviseur.

## Concernant l'entretien

Nettoyez le système avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de la benzine.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec votre système, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

## Copyrights

Ce système intègre les technologies Dolby\* Digital et DTS\*\* Digital Surround System.

- \* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- \*\* Fabriqué sous licence sous les numéros de brevets États-Unis suivants : 5 956 674; 5 974 380; 6 226 616; 6 487 535; 7 212 872; 7 333 929; 7 392 195; 7 272 567; ainsi que d'autres brevets homologués ou en attente d'homologation aux États-Unis et dans le reste du monde. DTS-HD, le symbole ainsi que DTS-HD et le symbole ensemble sont des marques déposées et DTS-HD Master Audio est une marque commerciale de DTS, Inc. Ce produit comprend un logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Sony Corporation s'effectue sous licence.

Ce système intègre la technologie High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

Le logo « BRAVIA » est une marque commerciale de Sony Corporation.

«x.v.Colour» et le logo «x.v.Colour» sont des marques commerciales de Sony Corporation.

N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Android est une marque commerciale de Google Inc.

© 2012 CSR plc et les sociétés de son groupe. La marque aptX® et le logo aptX sont des marques commerciales de CSR plc ou de l'une des sociétés de son groupe et peuvent être déposés dans un ou plusieurs pays.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## La technologie sans fil BLUETOOTH

### Version et profils BLUETOOTH pris en charge

Un profil fait référence à un ensemble standard de capacités pour diverses capacités de produit BLUETOOTH. Voir « Caractéristiques » (page 15) pour les versions et profils BLUETOOTH pris en charge par ce système.

#### Remarques

- Pour utiliser la fonction BLUETOOTH, le périphérique BLUETOOTH à connecter doit prendre en charge le même profil que ce système. Même si le périphérique prend en charge le même profil, les fonctions varient selon les caractéristiques du périphérique BLUETOOTH.
- Sur ce système, la lecture audio peut être retardée par rapport au périphérique BLUETOOTH en raison des caractéristiques de la technologie sans fil BLUETOOTH.

### Rayon de communication effectif

Les périphériques BLUETOOTH doivent être utilisés à moins de 10 mètres environ (distance sans obstruction) les uns des autres. Le rayon de communication effectif peut diminuer dans les conditions suivantes.

- Lorsqu'une personne, un objet métallique, un mur ou une autre obstruction se trouve entre les périphériques avec une connexion BLUETOOTH
- Endroits où un réseau local sans fil est installé
- Autour de fours micro-ondes qui fonctionnent
- Endroits où d'autres ondes électromagnétiques se produisent

### Effets des autres périphériques

Les périphériques BLUETOOTH et le réseau local sans fil (IEEE 802.11b/g) utilisent la même bande de fréquence (2,4 GHz). Lors de l'utilisation d'un périphérique BLUETOOTH près d'un périphérique avec capacité de réseau local sans fil, des interférences électromagnétiques peuvent se produire.

Cela pourrait provoquer des taux de transfert de données inférieurs, des parasites ou l'impossibilité de connexion. Si cela se produit, essayez de prendre les mesures suivantes :

- Essayez de connecter ce système et le téléphone portable BLUETOOTH ou le périphérique BLUETOOTH en vous trouvant à au moins 10 mètres de l'équipement de réseau local sans fil.
- Éteignez l'équipement de réseau local sans fil lorsque vous utilisez votre périphérique BLUETOOTH à moins de 10 mètres.

### Effets sur d'autres périphériques

Les ondes radio émises par ce système peuvent provoquer une interférence avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Cette interférence pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système, un téléphone portable BLUETOOTH et un périphérique BLUETOOTH dans les endroits suivants :

- Dans les hôpitaux, les trains, les avions, les stations d'essence et tout endroit où des gaz inflammables peuvent être présents
- Près de portes automatiques ou d'alarmes incendie

#### Remarques

- Ce système prend en charge des fonctions de sécurité qui sont conformes aux spécifications BLUETOOTH comme moyen d'assurer la sécurité pendant des communications utilisant la technologie BLUETOOTH. Cette sécurité peut toutefois être insuffisante suivant les réglages et d'autres facteurs ; prenez toujours des précautions lorsque vous effectuez une communication au moyen de la technologie BLUETOOTH.

- Sony ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages ou autre perte résultant de fuites d'informations pendant une communication au moyen de la technologie BLUETOOTH.
- La communication BLUETOOTH n'est pas nécessairement garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH qui ont le même profil que ce système.
- Les périphériques BLUETOOTH connectés avec ce système doivent être conformes aux spécifications BLUETOOTH prescrites par Bluetooth SIG, Inc., et doivent être certifiés comme étant conformes. Toutefois, même lorsqu'un périphérique est conforme aux spécifications BLUETOOTH, certains cas peuvent se produire où les caractéristiques ou spécifications du périphérique BLUETOOTH rendent la connexion impossible ou peuvent entraîner des méthodes de commande, des affichages ou des opérations différentes.
- Des parasites peuvent se produire ou le son peut être coupé suivant le périphérique BLUETOOTH connecté avec ce système, le contexte des communications ou les conditions ambiantes.

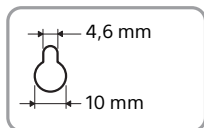
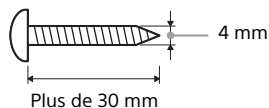
## Installation de l'enceinte-barre sur un mur

Vous pouvez installer l'enceinte-barre sur un mur.

#### Remarques

- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la résistance du mur. Comme les plaques de plâtre sont particulièrement fragiles, fixez fermement les vis à une poutre du mur. Installez l'enceinte-barre sur une partie verticale et plate du mur qui est renforcée.
- Veillez à confier l'installation à des revendeurs ou à des installateurs agréés Sony et portez une attention particulière aux consignes de sécurité pendant l'installation.
- Sony ne peut être tenu responsable des accidents ou dégâts occasionnés par une mauvaise installation, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

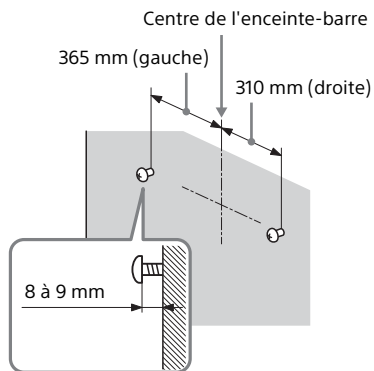
### 1 Préparez des vis (non fournies) adaptées aux orifices situés au dos de l'enceinte-barre.



Orifice situé au dos de l'enceinte-barre

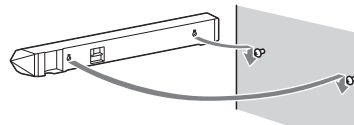
### 2 Fixez les vis au mur.

Les vis doivent dépasser de 8 à 9 mm.



### 3 Accrochez l'enceinte-barre aux vis.

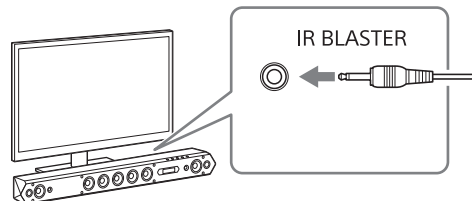
Alignez les orifices situés au dos de l'enceinte-barre avec les vis, puis suspendez l'enceinte-barre aux 2 vis.



## Activation de la fonction répéteur infrarouge (lorsque vous ne pouvez pas commander le téléviseur)

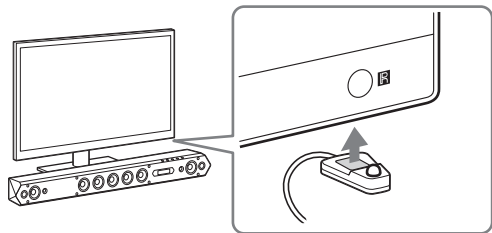
Quand l'enceinte-barre est placée devant un téléviseur, il se peut que vous ne puissiez pas commander le téléviseur avec la télécommande du téléviseur. Dans ce cas, connectez le relais infrarouge fourni sur la prise IR BLASTER de l'enceinte-barre, puis activez la fonction répéteur infrarouge. Vous pourrez commander le téléviseur avec la télécommande du téléviseur via le relais infrarouge.

### 1 Raccordez le relais infrarouge fourni à la prise IR BLASTER de l'enceinte-barre.





- 2** Placez le relais infrarouge à proximité du capteur de la télécommande du téléviseur, en dirigeant l'émetteur infrarouge du relais infrarouge vers le capteur de la télécommande du téléviseur.



#### Remarques

- Reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur pour savoir où se trouve le capteur de la télécommande.
- Raccordez le relais infrarouge avant de raccorder le cordon d'alimentation de l'enceinte-barre.
- Ne raccordez pas le relais infrarouge à une prise de casque, etc. du téléviseur.
- N'utilisez pas le relais infrarouge pour quoi que ce soit d'autre.
- Assurez-vous que le répéteur infrarouge fonctionne avant de fixer le relais infrarouge sur l'enceinte-barre à l'aide de la bande adhésive double-face fournie.
- L'emplacement du relais infrarouge peut varier en fonction du produit que vous utilisez.

- 3** Appuyez sur **MENU** sur la télécommande du système.

(Reportez-vous à la section « Réglage des selections » dans le mode d'emploi.)

- 4** Sélectionnez « **SYSTEM** » avec **↑/↓**, puis appuyez sur **ENTER**.

- 5** Sélectionnez « **IR REP.** », puis appuyez sur **ENTER**.

- 6** Sélectionnez « **ON** », puis appuyez sur **ENTER**.

- 7** Appuyez sur **MENU**.

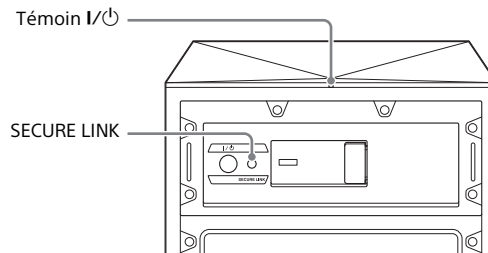
Le menu est désactivé.

#### Remarques

- Assurez-vous que la télécommande du téléviseur ne peut pas commander le téléviseur, puis réglez la fonction « IR REP. » sur « ON ». Si elle est réglée sur « ON » quand vous pouvez commander le téléviseur avec la télécommande, vous risquez de ne pas obtenir le résultat escompté en raison des interférences entre la commande directe via la télécommande et la commande via l'enceinte-barre.
- Sur certains téléviseurs, il est possible que cette fonction ne fonctionne pas. Dans ce cas, ajustez la position du relais infrarouge ou de l'enceinte-barre.

## Activation de la fonction Lien sécurisé

Vous pouvez spécifier la connexion sans fil à utiliser pour effectuer la liaison entre l'enceinte-barre et le caisson de graves en utilisant la fonction Lien sécurisé. Cette fonction est utile lorsque vous utilisez plusieurs produits sans fil.



suite

- 1 Appuyez sur MENU sur la télécommande.**  
(Reportez-vous à la section « Réglage des selections » dans le mode d'emploi.)
- 2 Sélectionnez « WS » avec ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.**
- 3 Sélectionnez « SEC. ON », puis appuyez sur ENTER.**
- 4 Lorsque « START » apparaît, appuyez sur ENTER.**  
« SEARCH » apparaît et l'enceinte-barre cherche l'appareil pouvant être utilisé avec la fonction Lien sécurisé.  
Passez à l'étape suivante dans les 2 minutes qui suivent.  
Pour quitter la fonction Lien sécurisé pendant la recherche d'un appareil, appuyez sur RETURN.
- 5 Appuyez sur SECURE LINK sur le caisson de graves avec la pointe d'un stylo, etc.**  
Le témoin I/⏻ du caisson de graves s'allume en jaune. « OK » apparaît sur l'affichage du panneau frontal de l'enceinte-barre.  
Si « FAILED » apparaît, assurez-vous que le caisson de graves est allumé et effectuez à nouveau la procédure à partir de l'étape 1.
- 6 Appuyez sur MENU.**  
Le menu est désactivé.

### Annulation de la fonction Lien sécurisé

- 1 Appuyez sur MENU sur la télécommande.**  
(Reportez-vous à la section « Réglage des selections » dans le mode d'emploi.)
- 2 Sélectionnez « WS » avec ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.**
- 3 Sélectionnez « SEC.OFF », puis appuyez sur ENTER.**
- 4 Lorsque « OK? » apparaît, appuyez sur ENTER.**  
« FINISH » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.
- 5 Appuyez sur MENU.**  
Le menu est désactivé.

- 6 Maintenez appuyé SECURE LINK sur le caisson de graves pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que le témoin I/⏻ s'allume en vert ou clignote en vert.**  
Veillez à appuyer sur SECURE LINK avec la pointe d'un stylo, etc.

## Utilisation de la fonction Commande pour HDMI

En activant la fonction Commande pour HDMI et en connectant un appareil compatible avec la fonction Commande pour HDMI à l'aide d'un câble HDMI, le fonctionnement est simplifié avec les fonctions ci-dessous.

### Mise hors tension du système

Lorsque vous mettez le téléviseur hors tension à l'aide de la touche d'alimentation de sa télécommande, le système et l'appareil raccordé sont mis hors tension automatiquement.

### Commande du son du système

Si vous mettez le système sous tension pendant que vous regardez le téléviseur, le son du téléviseur est émis automatiquement par les enceintes du système. Le volume du système est réglé lorsque vous réglez le volume du téléviseur.  
Si le son du téléviseur était émis par les enceintes du système la dernière fois que vous avez éteint le téléviseur, le système est mis sous tension automatiquement lorsque vous remettez le téléviseur sous tension, et le son du téléviseur est émis automatiquement par les enceintes du système.

## Audio Return Channel (ARC)

Si le téléviseur est compatible avec la technologie Audio Return Channel (ARC), un raccordement à l'aide d'un câble HDMI envoie également un signal audio numérique du téléviseur au système. Pour écouter le son du téléviseur à partir du système, il n'est pas nécessaire de procéder à un raccordement audio distinct.

## Lecture une seule touche

Lorsque vous effectuez la lecture avec l'équipement raccordé au système en utilisant un câble HDMI, le téléviseur raccordé est mis sous tension automatiquement et le signal d'entrée du système est basculé sur l'entrée HDMI appropriée.

### Remarques

- Il se peut que les fonctions ci-dessus ne fonctionnent pas avec certains équipements.
- En fonction des réglages de l'appareil raccordé, la fonction Commande pour HDMI peut ne pas fonctionner correctement. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

## Utilisation des fonctions « BRAVIA » Sync

Les fonctions Sony originales répertoriées ci-dessous peuvent aussi être utilisées avec des produits compatibles avec « BRAVIA » Sync.

## Économie d'énergie

Si un téléviseur compatible « BRAVIA » Sync est raccordé au système, vous pouvez réduire la consommation électrique en mode veille en arrêtant la transmission du signal HDMI lorsque le téléviseur est éteint.

## Remarques sur les connexions HDMI

- Utilisez un câble HDMI High Speed. Si vous utilisez un câble HDMI standard, les images 1080p, Deep Color, 3D et 4K risquent de ne pas s'afficher correctement.
- Utilisez un câble agréé HDMI. Utilisez un câble HDMI High Speed Sony portant le logo du type de câble.
- Il est déconseillé d'utiliser un câble de conversion HDMI-DVI.
- Si la qualité d'image est médiocre ou si le son n'est pas émis par l'appareil raccordé à l'aide du câble HDMI, vérifiez la configuration de l'appareil.
- Il est possible que les signaux audio (fréquence d'échantillonnage, longueur binaire, etc.) transmis par une prise HDMI soient supprimés par l'appareil raccordé.
- Le son peut être interrompu en cas de modification de la fréquence d'échantillonnage ou du nombre de canaux des signaux de sortie audio provenant de l'appareil utilisé pour la lecture.
- Si l'appareil raccordé n'est pas compatible avec la technologie de protection des droits d'auteur (HDCP), l'image et/ou le son provenant de la prise HDMI TV OUT (ARC) peuvent être déformés ou absents. Dans ce cas, vérifiez les spécifications de l'appareil raccordé.
- Lorsque « TV » est sélectionné comme source d'entrée du système, les signaux vidéo émis par l'intermédiaire de l'une des prises d'entrée HDMI IN sélectionnées la dernière fois sont émis depuis la prise HDMI TV OUT (ARC).
- Ce système prend en charge les transmissions Deep Color, « x.v.Colour », 3D et 4K.
- Pour profiter d'images 3D, raccordez un téléviseur compatible 3D et un appareil vidéo (lecteur Blu-ray Disc, « PlayStation®3 », etc.) au système à l'aide de câbles HDMI High Speed, mettez des lunettes 3D, puis activez la lecture d'un Blu-ray Disc compatible 3D.
- Pour profiter d'images 4K, le téléviseur et les lecteurs raccordés au système doivent être compatibles avec les images 4K.

## Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de ce système, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

### ALIMENTATION

#### Le système ne se met pas sous tension.

→ Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.

#### Le système se met automatiquement hors tension.

→ La fonction « A. STBY » est activée. Réglez « A. STBY » sur « OFF » (reportez-vous à la section « Réglage des selections » dans le mode d'emploi).

### SON

#### Le système n'émet aucun son provenant du téléviseur.

- Assurez-vous que la source d'entrée est sélectionnée correctement. Vous pouvez essayer d'autres sources d'entrée en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton INPUT (reportez-vous à la section « Ecoute de sources audio » dans le mode d'emploi).
- Vérifiez le raccordement du câble HDMI, du câble optique numérique ou du câble audio connecté au système et au téléviseur (reportez-vous à la section « Connexion » dans le mode d'emploi).
- Vérifiez que « TV » s'affiche comme source d'entrée sur l'affichage du panneau frontal.
- Vérifiez la sortie audio du téléviseur.
- Assurez-vous que le volume sonore du téléviseur n'est pas trop faible ou mis en sourdine.
- Lorsqu'un téléviseur compatible avec la technologie Audio Return Channel (ARC) est raccordé avec un câble HDMI, assurez-vous que le câble est raccordé à la prise HDMI (ARC) du téléviseur.
- Si le téléviseur n'est pas compatible avec la technologie Audio Return Channel (ARC), branchez le câble optique numérique en plus du câble HDMI afin de pouvoir émettre le son.

#### Le système et le téléviseur reproduisent le son.

→ Coupez le son du système ou du téléviseur.

#### Le son est en retard sur l'image du téléviseur.

→ Réglez « SYNC » sur « OFF » si cet élément est réglé sur une valeur de 1 à 4 (reportez-vous à la section « Réglage des selections » dans le mode d'emploi).

#### Le système ne reproduit aucun son ou ne reproduit que très faiblement le son provenant de l'appareil raccordé à l'enceinte-barre depuis cette dernière.

- Appuyez sur VOL + et vérifiez le niveau de volume (reportez-vous à la section « Pièces et commandes » dans le mode d'emploi).
- Appuyez sur MUTING ou sur VOL + pour annuler la fonction de mise en sourdine (reportez-vous à la section « Pièces et commandes » dans le mode d'emploi).
- Assurez-vous que la source d'entrée est sélectionnée correctement. Vous pouvez essayer d'autres sources d'entrée en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton INPUT (reportez-vous à la section « Ecoute de sources audio » dans le mode d'emploi).
- Vérifiez que la source d'entrée est correctement sélectionnée.
- Vérifiez que tous les câbles et cordons du système de l'appareil raccordé sont complètement insérés.

#### Aucun son n'est émis ou seul un très faible son est émis par le caisson de graves.

- Augmentez le volume du caisson de graves en appuyant sur le bouton SW VOL + (reportez-vous à la section « Pièces et commandes » dans le mode d'emploi).
- Vérifiez que le témoin I/O sur le caisson de graves est allumé en vert. Sinon, reportez-vous à la section « Aucun son n'est émis par le caisson de graves » dans « SON SANS FIL » (page 13).
- Un caisson de graves permet de reproduire les sons graves. En cas de sources d'entrée contenant très peu de composants sonores graves (par exemple, une émission de télévision), il peut s'avérer difficile d'entendre le son du caisson de graves.
- Lorsque vous lisez du contenu compatible avec la technologie de protection des droits d'auteur (HDCP), celui-ci n'est pas émis depuis le caisson de graves.

---

### Le son multicanaux Dolby Digital ou DTS n'est pas reproduit.

- Vérifiez le réglage audio du format Dolby Digital ou DTS du lecteur Blu-ray Disc, du lecteur DVD, etc., raccordé au système.

---

### Vous n'arrivez pas à obtenir l'effet surround.

- Selon le signal d'entrée et le réglage SOUND MODE, le traitement du son surround peut ne pas fonctionner correctement. L'effet surround peut être subtil selon le programme ou le disque en cours de lecture.
- Si vous raccordez un lecteur Blu-ray Disc ou un lecteur DVD compatible avec la fonction d'effet surround, il est possible que l'effet surround du système ne fonctionne pas. Dans ce cas, désactivez la fonction d'effet surround de l'appareil raccordé. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne l'appareil raccordé.

---

## BLUETOOTH

---

### Impossible d'établir la connexion BLUETOOTH.

- Assurez-vous que le témoin BLUETOOTH bleu est allumé (reportez-vous à la section « Écoute de sources audio provenant de périphériques BLUETOOTH » dans le mode d'emploi).

État du système	État du témoin
Au cours de l'appariement BLUETOOTH	Clignote rapidement en bleu.
Le système tente de se connecter à l'aide d'un périphérique BLUETOOTH	Clignote en bleu.
Le système a établi une connexion avec un périphérique BLUETOOTH	S'allume en bleu.
Le système est en mode veille BLUETOOTH (lorsque le système est hors tension)	Clignote lentement en bleu.

- Assurez-vous que le périphérique BLUETOOTH à connecter est allumé et que la fonction BLUETOOTH est activée.
- Disposez ce système et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible.
- Appariez de nouveau ce système avec le périphérique BLUETOOTH.
  - Vous devez peut-être d'abord annuler l'appariement avec ce système à l'aide de votre périphérique BLUETOOTH.

---

### Appariement impossible.

- Rapprochez ce système et le périphérique BLUETOOTH (reportez-vous à la section « Écoute de sources audio provenant de périphériques BLUETOOTH » dans le mode d'emploi).
- Assurez-vous que ce système n'est pas exposé à des interférences provenant d'un réseau Wi-Fi, d'autres périphériques sans fil utilisant la fréquence 2,4 GHz ou d'un four micro-ondes. Si un périphérique qui génère un rayonnement électromagnétique se trouve à proximité, éloignez-le de ce système.

---

### La connexion BLUETOOTH est interrompue.

#### Aucun son n'est émis par le périphérique connecté.

#### Le son saute.

- Rapprochez ce système du périphérique BLUETOOTH.
- Si un périphérique qui génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un réseau Wi-Fi, d'autres périphériques BLUETOOTH ou un four micro-ondes se trouve à proximité, éloignez le périphérique de ce système.
- Retirez tous les obstacles entre ce système et le périphérique BLUETOOTH, ou éloignez ce système de l'obstacle.
- Repositionnez le périphérique BLUETOOTH connecté.
- Essayez de modifier la fréquence Wi-Fi du routeur Wi-Fi, de l'ordinateur, etc., vers la bande 5 GHz.

---

### Le son n'est pas synchronisé avec l'image.

- Lorsque vous regardez des films, il peut arriver que le son soit perçu avec un léger retard par rapport à l'image.

---

## SON SANS FIL

---

### Aucun son n'est émis par le caisson de graves.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation du caisson de graves est raccordé.
- Assurez-vous que les transmetteurs sont insérés correctement (reportez-vous à la section « Insertion des transmetteurs sans fil » dans le mode d'emploi).

- Si le témoin I/⏻ est éteint :
  - Vérifiez que le cordon d'alimentation du caisson de graves est raccordé correctement.
  - Allumez le caisson de graves en appuyant sur le bouton I/⏻ sur le caisson de graves.
- Si le témoin I/⏻ clignote lentement en vert ou est allumé en rouge :
  - Approchez le caisson de graves de l'enceinte-barre afin que le témoin s'allume en vert.
  - Vérifiez l'état de la transmission sans fil avec « RF CHK » (reportez-vous à la section « Réglage des selections » dans le mode d'emploi). Si « RF NG » apparaît sur l'affichage du panneau frontal, appuyez sur les transmetteurs sans fil sur l'enceinte-barre et le caisson de graves jusqu'à ce qu'ils émettent un dé clic.
  - Utilisez-le comme décrit dans la section « Activation de la fonction Lien sécurisé » (page 9).
- Si le témoin I/⏻ clignote rapidement en vert :
  - Appuyez d'abord sur le bouton I/⏻ pour éteindre le caisson de graves, puis insérez le transmetteur correctement dans le caisson de graves, puis appuyez de nouveau sur le bouton I/⏻.
- Si le témoin I/⏻ clignote rapidement en rouge :
  - Appuyez sur I/⏻ pour éteindre le caisson de graves et vérifiez qu'aucun élément ne bloque les orifices du caisson de graves.
- Un caisson de graves permet de reproduire les sons graves. Dans le cas de sources d'entrée qui contiennent très peu de composantes sonores graves (une diffusion TV, par exemple), le son émis par le caisson de graves peut être difficilement audible.
- Augmentez le volume du caisson de graves en appuyant sur le bouton SW VOL + (reportez-vous à la section « Pièces et commandes » dans le mode d'emploi).

---

#### Le son saute ou présente un souffle.

- Si un périphérique qui génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un réseau Wi-Fi ou un four micro-ondes se trouve à proximité, éloignez le périphérique de ce système.
- Retirez tous les obstacles entre l'enceinte-barre et le caisson de graves, ou éloignez ce système de l'obstacle.
- Disposez l'enceinte-barre et le caisson de graves aussi près que possible.

## AUTRES

---

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande [2] sur le système (reportez-vous à la section « Pièces et commandes » dans le mode d'emploi).
- Retirez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et le système.
- Si les piles de la télécommande sont usées, remplacez-les.
- Assurez-vous de presser le bouton correct sur la télécommande.

---

### La télécommande du téléviseur ne fonctionne pas.

- Ce problème peut être résolu en utilisant le relais infrarouge fourni (page 8).

---

### La commande pour la fonction HDMI ne fonctionne pas correctement.

- Vérifiez la connexion HDMI.
- Configurez la commande pour la fonction HDMI sur le téléviseur.
- Assurez-vous que les appareils raccordés sont compatibles avec « BRAVIA » Sync.
- Vérifiez les réglages de la Commande pour HDMI de l'appareil raccordé. Consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil raccordé.
- Si vous branchez/débranchez le cordon d'alimentation, attendez plus de 15 secondes puis faites fonctionner le système.
- Si vous raccordez la sortie audio de l'appareil vidéo et le système à l'aide d'un câble autre que HDMI, aucun son ne peut être émis en raison de « BRAVIA » Sync. Dans ce cas, réglez « CTRL » sur « OFF » (reportez-vous à la section « Réglage des selections » dans le mode d'emploi) ou raccordez la prise de sortie audio directement au téléviseur plutôt qu'en passant par le système.

---

### « PRTECT (protéger) » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- Appuyez sur le bouton I/⏻ pour éteindre le système. Lorsque « STBY » disparaît, débranchez le cordon d'alimentation, puis vérifiez qu'aucun élément ne bloque les orifices du caisson de graves.

## RÉINITIALISER

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-le comme suit :

**1 Appuyez sur le bouton I/⏻ pour éteindre l'enceinte-barre.**

**2 Appuyez sur le bouton I/⏻ tout en appuyant sur INPUT et VOL – sur l'enceinte-barre.**

« RESET » et le système est réinitialisé. Le menu, SOUND MODE, etc., reviennent aux paramètres par défaut.

## Caractéristiques

### Enceinte-barre (SA-ST7)

#### Partie amplificateur

PUISSANCE DE SORTIE (nominale)

Avant G + Avant D : 40 W + 40 W  
(à 4 ohms, 1 kHz, 1 % THD)

PUISSANCE DE SORTIE (référence)

Bloc enceinte avant G/avant D : 50 W (par canal à 4 ohms, 1 kHz)  
Bloc enceinte central : 50 W (par canal à 4 ohms, 1 kHz)

#### Entrées

HDMI IN 1/2/3\*  
OPTICAL IN 1(TV)/2  
ANALOG IN  
COAXIAL IN

\* Ces 3 prises sont identiques. L'utilisation de l'une ou de l'autre n'entraîne aucune différence.

#### Sortie

HDMI TV OUT (ARC)

### Section BLUETOOTH

Système de communication

Spécification BLUETOOTH version 3.0

Sortie

Spécification BLUETOOTH puissance classe 2

Rayon de communication maximum

Ligne de vue d'environ 10 m<sup>1)</sup>

Nombre maximal de périphériques à enregistrer  
9 périphériques

Bande de fréquence

Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Méthode de modulation

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Profils BLUETOOTH compatibles<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)

suite

Codecs pris en charge<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>, aptX

Plage de transmission (A2DP)

20 Hz - 20 000 Hz (Fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

- 1) Le rayon réel varie en fonction de facteurs comme des obstacles entre périphériques, des champs magnétiques autour d'un four micro-ondes, l'électricité statique, les téléphones sans fil, la sensibilité de réception, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
- 2) Les profils standard BLUETOOTH indiquent l'objectif de la communication BLUETOOTH entre les périphériques.
- 3) Codec : Format de conversion et de compression du signal audio
- 4) Codec de sous-bande :
- 5) Codage audio avancé

### **Bloc enceinte avant G/avant D**

Enceinte

Enceinte 2 voies, suspension acoustique

Enceinte

Caisson de graves : 65 mm type cône, enceinte à fluide magnétique  
Haut-parleur d'aigus ; 20 mm type dôme

Impédance nominale

4 ohms

### **Bloc enceinte central**

Enceinte

Enceinte pleine gamme, suspension acoustique

Enceinte (5 enceintes)

65 mm type cône, enceinte à fluide magnétique

Impédance nominale

4 ohms

### **Caractéristiques générales**

Puissance de raccordement

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consommation électrique

Marche : 55 W

« Commande pour HDM » est désactivée (mode Veille) : 0,5 W ou moins

Mode veille BLUETOOTH : 0,5 W ou moins

Dimensions (environ) (l/h/p)

1 080 mm × 109 mm × 110 mm (sans cadre de grille, sans supports)

1 080 mm × 109 mm × 129 mm (avec cadre de grille, sans supports)

1 080 mm × 129 mm × 138 mm (avec cadre de grille, avec supports)

1 080 mm × 129 mm × 130 mm (sans cadre de grille, avec supports)

Poids (environ)

7,9 kg (avec cadre de grille, avec supports)

### **Caisson de graves (SA-WST7)**

PUISSANCE DE SORTIE (référence)

100 W (par canal à 4 ohms, 100 Hz)

Enceinte

Caisson de grave, type radiateur passif

Enceinte

180 mm, type cône

200 mm × 300 mm, type cône, radiateur passif

Impédance nominale

4 ohms

Puissance de raccordement

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consommation électrique

Marche : 30 W

Mode veille : 0,5 W ou moins

Dimensions (environ)

241 mm × 391 mm × 411 mm (l/h/p)

Poids (environ)

11,2 kg

### **Transmetteur sans fil (EZW-RT50)**

Système de communication

Spécification du son sans fil version 1.0

Bande de fréquence

5,725 GHz - 5,875 GHz

Puissance de raccordement

CC 3,3 V, 300 mA

Méthode de modulation

DSSS

Dimensions (environ)

30 mm × 9 mm × 60 mm (l/h/p)

Poids (environ)

10 g



## Formats d'entrée audio numérique pris en charge par le système

Dolby Digital	DTS-HD Master Audio*
Dolby Digital Plus*	DTS-HD High Resolution Audio*
Dolby TrueHD*	DTS-HD Low Bit Rate*
DTS	Linear PCM 2ch 48 kHz ou moins
DTS 96/24	Linear PCM Maximum 7.1ch 192 kHz ou moins*

\* Il est possible de saisir ces formats uniquement avec une connexion HDMI.

## Formats vidéo pris en charge par ce système

### Entrée/Sortie (Bloc répéteur HDMI)

Fichier	3D			
	2D	Paquet d'images	Côte à côte (Demi)	Dessus-Dessous (Haut et bas)
4096 × 2160p à 23,98/24 Hz	○	-	-	-
3840 × 2160p à 29,97/30 Hz	○	-	-	-
3840 × 2160p à 25 Hz	○	-	-	-
3840 × 2160p à 23,98/24 Hz	○	-	-	-
1920 × 1080p à 59,94/60 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p à 50 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p à 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p à 25 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p à 23,98/24 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i à 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i à 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p à 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p à 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p à 29,97/30 Hz	○	○	○	○

Fichier	3D			
	2D	Paquet d'images	Côte à côte (Demi)	Dessus-Dessous (Haut et bas)
1280 × 720p à 23,98/24 Hz	○	○	○	○
720 × 480p à 59,94/60 Hz	○	-	-	-
720 × 576p à 50 Hz	○	-	-	-
640 × 480p à 59,94/60 Hz	○	-	-	-

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

## Informations relatives aux produits sains pour l'environnement

- Consommation électrique en veille : 0,5 W ou moins (enceinte-barre), 0,5 W ou moins (caisson de graves)
- Plus de 85 % du rendement énergétique du bloc amplificateur est obtenu avec l'amplificateur entièrement numérique, S-Master.

## ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del dispositivo con periódicos, paños, cortinas, etc. No exponga el dispositivo a fuentes de llamas vivas (velas encendidas, por ejemplo).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras de líquidos. No coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el dispositivo.

Aunque apague la unidad, no se desconectará de la red mientras permanezca conectada a la toma de CA.

Conecte la unidad a una toma de pared fácilmente accesible, puesto que el enchufe principal se utiliza para desenchufar la unidad de la fuente de alimentación. Si detecta cualquier anomalía, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación de CA.

No exponga las baterías ni los dispositivos con batería a un calor excesivo, como la luz directa del sol o fuego.

Solo para usos interiores.

### Cables recomendados

Para conectar los ordenadores host y/o los periféricos deben utilizarse conectores y cables con una puesta a tierra y un blindaje correctos.

Este equipo ha sido probado y conformado a los límites establecidos en la Directiva de EMC con un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

### Aviso para los clientes: la siguiente información es aplicable únicamente a productos vendidos en países en los cuales rigen las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.



Por medio de la presente Sony Corp. declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>



### **Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de

equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted Ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Europe Only



**Pb**

### **Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura.

Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## Índice

Precauciones .....	5
Tecnología inalámbrica BLUETOOTH .....	6
Instalación del altavoz de barra en la pared .....	7
Activación de la función de repetidor de infrarrojos (cuando no es posible controlar el televisor) .....	8
Activación de la función Secure Link .....	9
Uso de la función Control por HDMI .....	10
Utilización de las funciones de "BRAVIA" Sync .....	11
Solución de problemas .....	12
Especificaciones .....	15

# Precauciones

## Seguridad

- Si se introduce algún objeto o cae líquido en el sistema, desenchúfelo y haga que lo revise un técnico especializado antes de volver a utilizarlo.
- No se suba sobre el altavoz de barra ni sobre el altavoz potenciador de graves, ya que podría caerse y lesionarse, o bien provocar daños en el sistema.

## Fuente de alimentación

- Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de funcionamiento coincide con su nivel de suministro. La tensión de funcionamiento figura en la placa identificativa de la parte posterior del altavoz de barra.
- Si no va a utilizar el sistema durante un período prolongado de tiempo, no olvide desconectarlo de la toma de pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe, nunca del cable.
- Una de las clavijas del enchufe es más ancha que la otra por motivos de seguridad y puede introducirse en la toma de pared en un solo sentido. Si tiene dificultades para introducir completamente el enchufe en la toma de pared, hable con su distribuidor.
- El cable de alimentación de CA solo deberá ser sustituido en un establecimiento cualificado.

## Acumulación de calor

El sistema se calienta durante su funcionamiento, pero no se trata de un problema. Si utiliza el sistema de forma continuada a un volumen elevado, la temperatura en sus zonas posterior e inferior puede aumentar considerablemente. No toque el sistema, ya que podría quemarse.

## Colocación

- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor y prolongar la vida del sistema.
- No instale el sistema cerca de fuentes de calor ni en lugares expuestos a la luz solar directa, a polvo excesivo o a impactos mecánicos.
- No coloque en la parte posterior del altavoz de barra o el altavoz potenciador de graves objetos que puedan bloquear sus orificios de ventilación y provocar averías.

- Si el sistema se utiliza junto con un televisor, un vídeo o un radiocasete, es posible que se produzcan ruidos y que se vea afectada la calidad de imagen. En este caso, mantenga el sistema alejado del televisor, vídeo o radiocasete.
- Tenga cuidado cuando coloque el sistema en superficies con tratamientos especiales (de cera, aceite, abrillantador, etc.), ya que podría desteñir o decolorar la superficie.
- Tenga cuidado para evitar posibles lesiones con las esquinas del altavoz de barra o del altavoz potenciador de graves.

## Manipulación del altavoz potenciador de graves

No introduzca la mano en la hendidura del altavoz potenciador de graves cuando lo levante. El controlador del altavoz podría resultar dañado. Cuando levante el altavoz potenciador de graves, sujételo por su parte inferior.

## Funcionamiento

Antes de conectar algún otro equipo, verifique que ha apagado y desenchufado el sistema.

## Si se producen irregularidades en el color de un televisor próximo

En determinados televisores es posible que se produzcan irregularidades con el color.

## Si el color presenta irregularidades

Apague el televisor y vuelva a encenderlo después de un período de entre 15 y 30 minutos.

## Si el color continúa presentando irregularidades

Instale el sistema en un lugar más alejado del televisor.

## Limpieza

Limpie el sistema con un paño suave y seco. No utilice estropajos, polvos limpiadores ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

## Derechos de autor

Este sistema incorpora Dolby\* Digital y DTS\*\* Digital Surround System.

\* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

\*\* Fabricado con licencia en virtud de las patentes de los Estados Unidos: 5 956 674; 5 974 380; 6 226 616; 6 487 535; 7 212 872; 7 333 929; 7 392 195; 7 272 567 y otras patentes de Estados Unidos y de todo el mundo emitidas y pendientes. DTS-HD, el símbolo, y DTS-HD junto con el símbolo son marcas comerciales registradas y DTS-HD Master Audio es una marca comercial de DTS, Inc. El producto incluye el software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

La marca de la palabra BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.

Este sistema incorpora tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.

El logotipo de "BRAVIA" es una marca comercial de Sony Corporation.

"x.v.Colour" y el logotipo de "x.v.Colour" son marcas comerciales de Sony Corporation.

N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Android es una marca comercial de Google Inc.

© 2012 CSR plc y empresas de su Grupo.

La marca aptX® y el logotipo aptX son marcas comerciales de CSR plc o de una de las empresas de su Grupo, y pueden estar registrados en una o más jurisdicciones.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Tecnología inalámbrica BLUETOOTH

### Versiones y perfiles de BLUETOOTH compatibles

Se denomina perfil a un conjunto estándar de funcionalidades que engloba distintas funcionalidades de productos BLUETOOTH. Consulte "Especificaciones" (página 15) para obtener información sobre la versión de BLUETOOTH y los perfiles compatibles con este sistema.

### Notas

- Para poder utilizar la función de BLUETOOTH, es necesario que el dispositivo BLUETOOTH que desea conectar tenga el mismo perfil que este sistema. Incluso si el dispositivo es compatible con el mismo perfil, puede que las funciones sean diferentes debido a las especificaciones del dispositivo BLUETOOTH.
- Puede que la reproducción de audio en el sistema se retrase con respecto a la del dispositivo BLUETOOTH debido a las características de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.

### Rango de comunicación efectivo

Los dispositivos BLUETOOTH deben estar a una distancia máxima de aproximadamente 10 metros (sin obstáculos) entre ellos. El rango de comunicación efectiva puede que sea menor en función de las siguientes condiciones.

- Cuando haya una persona, un objeto metálico, una pared u otro obstáculo entre los dispositivos enlazados con una conexión BLUETOOTH
- Entornos en los que haya una LAN inalámbrica instalada
- Cerca de hornos microondas que se estén utilizando
- Entornos en los que se produzcan ondas electromagnéticas

## Efectos de otros dispositivos

Los dispositivos BLUETOOTH y equipos de LAN inalámbrica (IEEE 802.11b/g) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice un dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo con capacidad de LAN inalámbrica, puede que se produzcan interferencias electromagnéticas.

Esta situación podría producir una velocidad de transferencia de datos menor, ruido o imposibilidad de conectarse. Si así sucede, pruebe los siguientes consejos:

- Pruebe a conectar el sistema y el teléfono móvil con BLUETOOTH o el dispositivo BLUETOOTH cuando se encuentre al menos a 10 metros de distancia del equipo de LAN inalámbrica.
- Apague el equipo de LAN inalámbrica cuando esté utilizando el dispositivo BLUETOOTH en un radio de 10 metros.

## Efectos en otros dispositivos

Las ondas de radio emitidas por el sistema puede que interfieran en el funcionamiento de algunos dispositivos médicos. Debido a que estas interferencias pueden provocar averías, apague en todo momento el sistema, los teléfonos móviles con BLUETOOTH y los dispositivos BLUETOOTH en los siguientes lugares:

- En hospitales, trenes, aviones, gasolineras y en cualquier otro lugar en donde haya gases inflamables
- Cerca de puertas automáticas o alarmas de fuego

### Notas

- Este sistema es compatible con las funciones de seguridad que cumplen con la especificación BLUETOOTH, que es el medio por el cual se garantiza la seguridad al comunicarse mediante la tecnología BLUETOOTH. No obstante, puede que la seguridad proporcionada no sea suficiente en función de los contenidos de configuración y otros factores, por lo que tenga cuidado en todo momento a la hora de establecer comunicación mediante la tecnología BLUETOOTH.
- Sony no podrá considerarse responsable de ningún modo por cualquier daño o pérdida que se produzca debido a filtraciones de información durante la comunicación establecida con la tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no está garantizada necesariamente en todos los dispositivos BLUETOOTH que tengan el mismo perfil que este sistema.

- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema tienen que cumplir con la especificación BLUETOOTH prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y tienen que estar certificados para poder cumplir con ella. No obstante, incluso cuando un dispositivo cumpla con la especificación BLUETOOTH, puede que haya casos en los que las características o especificaciones del dispositivo BLUETOOTH no permitan conectarse, o bien puede que produzca diferentes métodos de control, visualización o funcionamiento.
- Puede que se produzca ruido o puede que el audio se vea interrumpido dependiendo del dispositivo BLUETOOTH que haya conectado al sistema, del entorno de comunicaciones o de las condiciones ambientales.

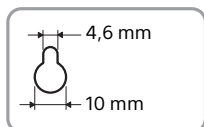
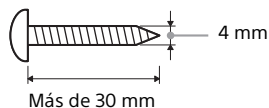
## Instalación del altavoz de barra en la pared

Es posible instalar el altavoz de barra en una pared.

### Notas

- Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Las paredes de paneles de yeso son especialmente frágiles, por lo que recomendamos clavar los tornillos en una viga. Instale el altavoz de barra en una superficie vertical, lisa y reforzada de la pared.
- Confíe siempre la instalación a distribuidores de Sony o a empresas con licencia y tenga siempre muy en cuenta la seguridad durante la instalación.
- Sony declina toda responsabilidad en caso de accidentes o daños provocados por una mala instalación, una pared poco resistente, una mala colocación de los tornillos o un desastre natural, etc.

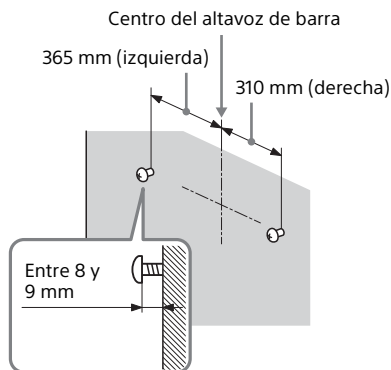
- 1 Utilice siempre tornillos (no suministrados) adecuados para los orificios de la parte posterior del altavoz de barra.**



Orificio de la parte posterior del altavoz de barra

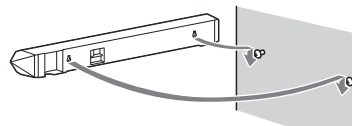
- 2 Fije los tornillos a la pared.**

Los tornillos deben sobresalir entre 8 y 9 mm.



- 3 Cuelgue el altavoz de barra en los tornillos.**

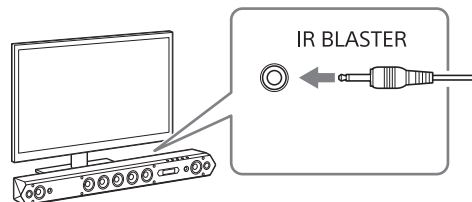
Alinee los orificios de la parte posterior del altavoz de barra con los tornillos y, a continuación, cuelgue el altavoz de barra en los 2 tornillos.



## Activación de la función de repetidor de infrarrojos (cuando no es posible controlar el televisor)

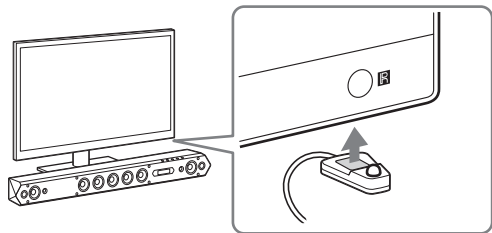
Cuando se coloque el altavoz de barra delante de un televisor, puede que el televisor no pueda controlarse con el mando a distancia del televisor. En tal caso, conecte el dispositivo infrarrojo suministrado en la toma IR BLASTER del altavoz de barra y, a continuación, active la función de repetidor de infrarrojos. De este modo, podrá controlar el televisor con el mando a distancia del televisor a través del dispositivo infrarrojo.

- 1 Conecte el dispositivo infrarrojo suministrado en la toma IR BLASTER del altavoz de barra.**





- 2** Coloque el dispositivo infrarrojo cerca del sensor del mando a distancia del televisor, orientando el emisor de infrarrojos del dispositivo infrarrojo hacia el sensor del mando a distancia del televisor.



#### Notas

- Consulte el manual de instrucciones de su televisor para conocer la ubicación del sensor del mando a distancia.
- Conecte el dispositivo infrarrojo antes de conectar el cable de alimentación de CA del altavoz de barra.
- No conecte el dispositivo infrarrojo a una toma de auriculares, etc. del televisor.
- No utilice el dispositivo infrarrojo con ningún otro fin.
- Verifique que la función de repetidor de infrarrojos esté activada antes de fijar el dispositivo infrarrojo en el altavoz de barra con la cinta adhesiva de doble cara suministrada.
- La ubicación del dispositivo infrarrojo puede variar en función del producto utilizado.

- 3** Pulse **MENU** en el mando a distancia del sistema.  
(Consulte "Ajuste de la configuración" en el manual de instrucciones.)
- 4** Seleccione "**SYSTEM**" mediante **↑/↓** y, a continuación, pulse **ENTER**.
- 5** Seleccione "**IR REP.**" y, a continuación, pulse **ENTER**.

- 6** Seleccione "**ON**" y, a continuación, pulse **ENTER**.

- 7** Pulse **MENU**.

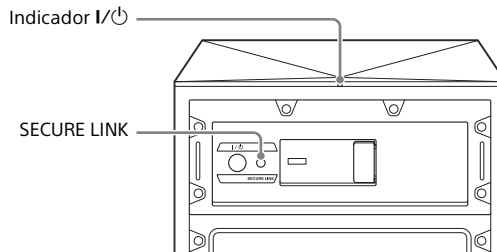
El menú se desactivará.

#### Notas

- Asegúrese de comprobar que el mando a distancia del televisor realmente no puede controlar el televisor antes de ajustar "IR REP." en "ON". Si se ajusta en "ON" cuando el mando a distancia sí que puede controlar el televisor, puede que no se obtengan las operaciones adecuadas debido a las interferencias producidas entre el control directo del mando a distancia y el control efectuado a través del altavoz de barra.
- Es posible que esta función no funcione en algunos televisores. En tal caso, ajuste la posición del dispositivo infrarrojo o del altavoz de barra.

## Activación de la función Secure Link

La función Secure Link le permite especificar la conexión inalámbrica que desea utilizar para enlazar el altavoz de barra y el altavoz potenciador de graves. Esta función es útil cuando se utilizan varios productos inalámbricos.



- 1 Pulse MENU en el mando a distancia.**  
(Consulte "Ajuste de la configuración" en el manual de instrucciones.)
- 2 Seleccione "WS" mediante ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.**
- 3 Seleccione "SEC. ON" y, a continuación, pulse ENTER.**
- 4 Cuando aparezca "START", pulse ENTER.**  
Aparecerá "SEARCH" y el altavoz de barra buscará el equipo que se pueda usar con Secure Link.  
Continúe con el paso siguiente en un plazo inferior a 2 minutos.  
Para salir de la función Secure Link durante una búsqueda de equipos, pulse RETURN.
- 5 Pulse SECURE LINK en el altavoz potenciador de graves con la punta de un bolígrafo u otro objeto similar.**  
El indicador I/⏻ del altavoz potenciador de graves se ilumina en amarillo. "OK" aparecerá en el visor del panel frontal del altavoz de barra.  
Si aparece "FAILED", verifique que el altavoz potenciador de graves está encendido y realice otra vez el proceso desde el paso 1.
- 6 Pulse MENU.**  
El menú se desactivará.

## Cancelación de la función Secure Link

- 1 Pulse MENU en el mando a distancia.**  
(Consulte "Ajuste de la configuración" en el manual de instrucciones.)
- 2 Seleccione "WS" mediante ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.**
- 3 Seleccione "SEC.OFF" y, a continuación, pulse ENTER.**

- 4 Cuando aparezca "OK?", pulse ENTER.**  
"FINISH" aparecerá en el visor del panel frontal.
- 5 Pulse MENU.**  
El menú se desactivará.
- 6 Mantenga pulsado SECURE LINK en el altavoz potenciador de graves durante varios segundos hasta que el indicador I/⏻ se ponga en verde o parpadee en verde.**  
Asegúrese de pulsar SECURE LINK con la punta de un bolígrafo u otro objeto similar.

## Uso de la función Control por HDMI

Cuando se activa la función Control por HDMI y se conecta un equipo compatible con ella a través de un cable HDMI, el funcionamiento se simplifica con las funciones siguientes.

### Apagado del sistema

Al apagar el televisor con el botón de encendido del mando a distancia del televisor, el sistema y los equipos conectados se apagan automáticamente.

### Control de audio del sistema

Si el sistema se enciende mientras se está viendo la televisión, el sonido del televisor se emite automáticamente desde los altavoces del sistema. El volumen del sistema se ajusta al ajustar el volumen del televisor.

Si el sonido del televisor se emitía desde los altavoces del sistema la última vez que se apagó el televisor, el sistema se enciende automáticamente al encender de nuevo el televisor, y el sonido del televisor se emite automáticamente desde los altavoces del sistema.

## Audio Return Channel (ARC)

Si el televisor es compatible con la tecnología Audio Return Channel (ARC), la conexión del cable HDMI también envía una señal de audio digital desde el televisor al sistema. No es necesario realizar una conexión de audio por separado para escuchar el sonido del televisor por el sistema.

## Reproducción mediante una pulsación

Cuando se reproducen contenidos en equipos conectados al sistema con un cable HDMI, el televisor conectado se enciende automáticamente y la señal de entrada del sistema cambia a la entrada HDMI adecuada.

### Notas

- Es posible que las funciones anteriores no estén operativas con determinados equipos.
- Es posible que la función Control por HDMI no funcione correctamente, dependiendo de los ajustes de los equipos conectados. Consulte el manual de instrucciones del equipo en cuestión.

## Utilización de las funciones de "BRAVIA" Sync

Las funciones originales de Sony enumeradas a continuación también pueden usarse con productos que sean compatibles con "BRAVIA" Sync.

## Ahorro de energía

Si se conecta un televisor compatible con "BRAVIA" Sync al sistema, el consumo de energía se reduce en el modo de espera gracias a que la transmisión de la señal HDMI se detiene cuando se apaga el televisor.

## Notas acerca de las conexiones HDMI

- Utilice un cable HDMI de alta velocidad. Si utiliza un cable HDMI estándar, es posible que las imágenes 1080p, Deep Color, 3D y 4K no se visualicen correctamente.
- Utilice un cable HDMI autorizado.  
Utilice un cable HDMI de alta velocidad Sony con el logotipo de tipo de cable.
- No es recomendable utilizar un cable de conversión HDMI-DVI.
- Compruebe la configuración del equipo conectado si la imagen es de baja calidad o si el sonido no se emite por el equipo conectado mediante el cable HDMI.
- Es posible que el equipo conectado cancele las señales de audio (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) que se transmiten desde una toma HDMI.
- Es posible que se interrumpa el sonido si se modifican la frecuencia de muestreo o el número de canales de las señales de salida de audio del equipo en reproducción.
- Si el equipo conectado no es compatible con la tecnología de protección de derechos de autor (HDCP), es posible que la imagen o el sonido de la toma HDMI TV OUT (ARC) sufra algún tipo de distorsión o que no se emita. En este caso, compruebe las especificaciones del equipo conectado.
- Si se selecciona "TV" como la fuente de entrada del sistema, las señales de vídeo emitidas a través de la toma HDMI IN seleccionada la última vez se emitirán por la toma HDMI TV OUT (ARC).
- Este sistema es compatible con la transmisión Deep Color, "x.v.Colour", 3D y 4K.
- Para visualizar imágenes en 3D, conecte equipos de televisión y vídeo compatibles con 3D (reproductor de Blu-ray Disc, "PlayStation®3", etc.) al sistema utilizando cables HDMI de alta velocidad, póngase unas gafas 3D y reproduzca discos Blu-ray Disc compatibles con 3D.
- Para visualizar imágenes 4K, el televisor y los reproductores conectados al sistema deben ser compatibles con las imágenes 4K.

## Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo.

### ALIMENTACIÓN

**El sistema no se enciende.**

- Compruebe que el cable de alimentación de CA está correctamente conectado.

**El sistema se apaga automáticamente.**

- La función "A. STBY" está activada. Ajuste "A. STBY" en "OFF" (consulte "Ajuste de la configuración" en el manual de instrucciones).

### SONIDO

**No se reproduce ningún sonido de televisión en el sistema.**

- Verifique que la fuente de entrada esté correctamente seleccionada. Pruebe a seleccionar otras fuentes de entrada pulsando el botón INPUT varias veces (consulte "Escuchar el audio" en el manual de instrucciones).
- Compruebe la conexión del cable HDMI, del cable digital óptico o del cable de audio que está conectado al sistema y al televisor (consulte "Conexión" en el manual de instrucciones).
- Compruebe que "TV" aparece como fuente de entrada en el visor del panel frontal.
- Compruebe la salida de audio del televisor.
- Compruebe que el volumen de sonido del televisor no sea demasiado bajo ni esté desactivado.
- Si se utiliza un cable HDMI para conectar un televisor compatible con la tecnología Audio Return Channel (ARC), compruebe que el cable esté conectado en la toma HDMI (ARC) del televisor.
- Si el televisor no es compatible con la tecnología Audio Return Channel (ARC), conecte el cable digital óptico además del cable HDMI para emitir el sonido.

**El sonido se reproduce tanto en el sistema como en el altavoz del televisor.**

- Apague el sonido del sistema o del televisor.

**El sonido va con retraso respecto a la imagen del televisor.**

- Ajuste "SYNC" en "OFF" si está ajustado en cualquiera de las opciones 1 a 4 (consulte "Ajuste de la configuración" en el manual de instrucciones).

**El sonido del equipo conectado al altavoz de barra no se oye o se oye con un nivel muy bajo a través del altavoz de barra.**

- Pulse VOL + y compruebe el nivel del volumen (consulte "Componentes y controles" en el manual de instrucciones).
- Pulse MUTING o VOL + para cancelar la función de desactivación del sonido (consulte "Componentes y controles" en el manual de instrucciones).
- Verifique que la fuente de entrada esté correctamente seleccionada. Pruebe a seleccionar otras fuentes de entrada pulsando el botón INPUT varias veces (consulte "Escuchar el audio" en el manual de instrucciones).
- Compruebe que la fuente de entrada esté correctamente seleccionada.
- Compruebe que todos los cables del sistema y de los equipos conectados estén totalmente insertados en las tomas.

**El sonido no se oye o se oye con un nivel muy bajo a través del altavoz potenciador de graves.**

- Suba el volumen del altavoz potenciador de graves pulsando el botón SW VOL + (consulte "Componentes y controles" en el manual de instrucciones).
- Asegúrese de que el indicador I/Ⓞ del altavoz potenciador de graves esté iluminado en verde. Si no es así, consulte "No se reproduce ningún sonido del altavoz potenciador de graves." en "SONIDO INALÁMBRICO" (página 13).
- Un altavoz potenciador de graves sirve para reproducir sonidos graves. En el caso de fuentes de entrada que contengan muy pocos componentes de sonidos graves (p. ej., una emisión de televisión), es posible que se oiga con dificultad el sonido en el altavoz potenciador de graves.

- Cuando se reproduce contenido compatible con la tecnología de protección de derechos de autor (HDCP), no se reproduce a través del altavoz potenciador de graves.

---

#### **El sonido Dolby Digital o DTS multicanal no se reproduce.**

- Compruebe los ajustes de audio del formato Dolby Digital o DTS en el reproductor de Blu-ray Disc, reproductor de DVD, etc. conectado al sistema.

---

#### **No es posible obtener el efecto de sonido envolvente.**

- En función de la señal de entrada y del ajuste de SOUND MODE, el procesamiento de sonido envolvente podría no funcionar de forma eficiente. El efecto de sonido envolvente podría ser muy sutil dependiendo del programa o del disco.
- Si conecta un reproductor de Blu-ray Disc o un reproductor de DVD compatible con la función de efecto de sonido envolvente, puede que el efecto de sonido envolvente del sistema no funcione. En este caso, desactive la función de efecto de sonido envolvente del equipo conectado. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo conectado.

---

### **BLUETOOTH**

---

#### **No se puede completar la conexión BLUETOOTH.**

- Asegúrese de que el indicador BLUETOOTH está encendido en azul (consulte "Escuchar el audio de dispositivos BLUETOOTH" en el manual de instrucciones).

<b>Estado del sistema</b>	<b>Estado del indicador</b>
Durante el emparejamiento BLUETOOTH	Parpadea rápidamente en azul.
El sistema está intentando conectarse con un dispositivo BLUETOOTH	Parpadea en azul.
El sistema ha establecido la conexión con un dispositivo BLUETOOTH	Se ilumina en azul.
El sistema se encuentra en el modo de espera de BLUETOOTH (cuando el sistema está apagado)	Parpadea lentamente en azul.

- Compruebe que el dispositivo BLUETOOTH que se va a conectar está encendido y que la función BLUETOOTH está activada.

- Sitúe el sistema y el dispositivo BLUETOOTH tan cerca como pueda.
- Vuelva a emparejar el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
  - Puede ser que necesite cancelar el emparejamiento con el sistema en su dispositivo BLUETOOTH en primer lugar.

---

#### **No se puede realizar el emparejamiento.**

- Acerque el sistema y el dispositivo BLUETOOTH (consulte "Escuchar el audio de dispositivos BLUETOOTH" en el manual de instrucciones).
- Verifique que el sistema no esté recibiendo interferencias de una red Wi-Fi, de otro dispositivo inalámbrico de 2,4 GHz o de un horno microondas. Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética, aleje dicho dispositivo del sistema.

---

#### **La conexión BLUETOOTH está desconectada.**

#### **No se reproduce ningún sonido del dispositivo conectado.**

#### **El sonido se reproduce con saltos.**

- Acerque el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
- Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética, como una red Wi-Fi, otro dispositivo BLUETOOTH o un horno microondas, aleje dicho dispositivo del sistema.
- Aparte cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH o bien aparte el sistema del obstáculo.
- Cambie la posición del dispositivo BLUETOOTH conectado.
- Pruebe a cambiar la frecuencia Wi-Fi del router Wi-Fi, ordenador, etc. a una banda de 5 GHz.

---

#### **El sonido no está sincronizado con la imagen.**

- Cuando se ven películas, es posible que el sonido se oiga con un ligero retardo respecto a la imagen.

---

### **SONIDO INALÁMBRICO**

---

#### **No se reproduce ningún sonido del altavoz potenciador de graves.**

- Verifique que el cable de alimentación de CA del altavoz potenciador de graves esté conectado.
- Verifique que los transceptores inalámbricos estén correctamente insertados (consulte "Inserción de los transceptores inalámbricos" en el manual de instrucciones).

- Si el indicador **I/⏻** está apagado:
  - Compruebe que el cable de alimentación de CA del altavoz potenciador de graves esté correctamente conectado.
  - Pulse el botón **I/⏻** del altavoz potenciador de graves para encenderlo.
- Si el indicador **I/⏻** parpadea lentamente en verde o está iluminado en rojo:
  - Mueva el altavoz potenciador de graves para acercarlo al altavoz de barra de forma que el indicador se ilumine en verde.
  - Compruebe el estado de la transmisión inalámbrica con “RF CHK” (consulte “Ajuste de la configuración” en el manual de instrucciones). Si “RF NG” aparece en el visor del panel frontal, inserte los transceptores inalámbricos en el altavoz de barra y el altavoz potenciador de graves presionándolos hasta que hagan clic.
  - Proceda según lo descrito en “Activación de la función Secure Link” (página 9).
- Si el indicador **I/⏻** parpadea rápidamente en verde:
  - En primer lugar, pulse el botón **I/⏻** para apagar el altavoz potenciador de graves; a continuación, inserte correctamente el transceptor inalámbrico en el altavoz potenciador de graves y vuelva a pulsar el botón **I/⏻** del altavoz potenciador de graves.
- Si el indicador **I/⏻** parpadea en rojo:
  - Pulse el botón **I/⏻** para apagar el altavoz potenciador de graves y compruebe que no haya nada bloqueando los orificios de ventilación del altavoz potenciador de graves.
- Un altavoz potenciador de graves sirve para reproducir sonidos graves. Si el nivel de graves de la fuente de entrada es muy bajo (por ejemplo, en emisiones de televisión), es posible que el sonido del altavoz potenciador de graves se oiga con dificultad.
- Suba el volumen el altavoz potenciador de graves pulsando el botón SW VOL + (consulte “Componentes y controles” en el manual de instrucciones).

---

#### **El sonido se reproduce con saltos o tiene ruido.**

- Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética, como una red Wi-Fi o un horno microondas, aleje dicho dispositivo del sistema.


- Aparte cualquier obstáculo entre el altavoz de barra y el altavoz potenciador de graves o bien aparte el sistema del obstáculo.
- Sitúe el altavoz de barra y el altavoz potenciador de graves tan cerca como pueda.

---

#### **OTROS**

---

##### **El mando a distancia no funciona.**

- Oriente el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia  ubicado en el sistema (consulte “Componentes y controles” en el manual de instrucciones).
- Retire cualquier obstáculo que impida la comunicación entre el mando a distancia y el sistema.
- Sustituya las dos pilas del mando a distancia por otras nuevas si ya no tienen carga.
- Verifique que está pulsando el botón correcto en el mando a distancia.

---

##### **El mando a distancia del televisor no funciona.**

- Este problema podría resolverse utilizando el dispositivo infrarrojo suministrado (página 8).

---

##### **La función Control por HDMI no funciona correctamente.**

- Compruebe la conexión HDMI.
- Ajuste la función Control por HDMI en el televisor.
- Asegúrese de que el equipo conectado sea compatible con “BRAVIA” Sync.
- Compruebe los ajustes de Control por HDMI del equipo conectado. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo conectado.
- Si conecta o desconecta el cable de alimentación de CA, espere más de 15 segundos antes de utilizar el sistema.
- Si conecta la salida de audio del equipo de vídeo y el sistema con un cable distinto al cable HDMI, es posible que no se emita ningún sonido a causa de “BRAVIA” Sync. En este caso, ajuste “CTRL” en “OFF” (consulte “Ajuste de la configuración” en el manual de instrucciones) o conecte la toma de salida de audio directamente al televisor en lugar de al sistema.

**“PRTECT (proteger)” aparece en el visor del panel frontal.**

→ Pulse el botón I/⏻ para apagar el sistema. Una vez haya desaparecido “STBY”, desconecte el cable de alimentación de CA y compruebe que los orificios de ventilación del sistema no estén bloqueados.

## RESTABLECER

Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, restablezca el sistema del modo siguiente:

**1 Pulse el botón I/⏻ para encender el altavoz de barra.**

**2 Pulse el botón I/⏻ a la vez que pulsa INPUT y VOL – en el altavoz de barra.**

Aparecerá “RESET” y se restablecerá el sistema. El menú, SOUND MODE, etc. recuperan sus ajustes predeterminados.

## Especificaciones

### Altavoz de barra (SA-ST7)

#### Sección del amplificador

POTENCIA NOMINAL DE SALIDA

Frontal izquierdo + frontal derecho: 40 W + 40 W  
(a 4 ohmios, 1 kHz, 1 % THD)

POTENCIA DE SALIDA (referencia)

Bloque de altavoces frontal izquierdo/frontal derecho: 50 vatios (por canal a 4 ohmios, 1 kHz)

Bloque de altavoces central: 50 vatios (por canal a 4 ohmios, 1 kHz)

Entradas

HDMI IN 1/2/3\*  
OPTICAL IN 1(TV)/2  
ANALOG IN  
COAXIAL IN

\* Estas 3 tomas son idénticas. Se puede usar cualquiera de ellas indistintamente.

Salida

HDMI TV OUT (ARC)

#### Sección BLUETOOTH

Sistema de comunicación

Especificación de BLUETOOTH versión 3.0

Salida

Especificación de BLUETOOTH Power Class 2

Rango de comunicación máximo

Campo de visión aprox. 10 m<sup>1)</sup>

Número máximo de dispositivos registrables

9 dispositivos

Banda de frecuencia

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Método de modulación

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Perfiles BLUETOOTH compatibles<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)

continúa

Códecs compatibles<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>, aptX

Rango de transmisión (A2DP)

20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

- 1) El rango real variará en función de diversos factores como los obstáculos que haya entre los dispositivos, los campos magnéticos emitidos por un horno microondas, la electricidad estática, un teléfono inalámbrico, la sensibilidad de la recepción, el sistema operativo, la aplicación de software utilizada, etc.
- 2) Los perfiles de BLUETOOTH estándar indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.
- 3) Códec: formato de conversión y compresión de la señal de audio
- 4) Códec de banda secundaria
- 5) Codificación de audio avanzada

### **Bloque de altavoces frontal izquierdo/frontal derecho**

Sistema de altavoces

Suspensión acústica, sistema de altavoces de 2 vías

Altavoz

Altavoz de graves: Tipo cónico de 65 mm, altavoz de fluido magnético

Altavoz de agudos: tipo cúpula de 20 mm

Impedancia nominal

4 ohmios

### **Bloque de altavoces central**

Sistema de altavoces

Suspensión acústica, sistema de altavoces de rango completo

Altavoz (5 altavoces)

Tipo cónico de 65 mm, altavoz de fluido magnético

Impedancia nominal

4 ohmios

### **Especificaciones generales**

Requisitos de alimentación

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energía

Encendido: 55 W

"Control por HDMI" desactivado (modo de espera): 0,5 W o menos

Modo de espera de BLUETOOTH: 0,5 W o menos

Dimensiones (aprox.) (an/al/prf)

1.080 mm × 109 mm × 110 mm (sin estructura de malla, sin soportes)

1.080 mm × 109 mm × 129 mm (con estructura de malla, sin soportes)

1.080 mm × 129 mm × 138 mm (con estructura de malla, con soportes)

1.080 mm × 129 mm × 130 mm (sin estructura de malla, con soportes)

Peso (aprox.)

7,9 kg (con estructura de malla, con soportes)

### **Altavoz potenciador de graves (SA-WST7)**

POTENCIA DE SALIDA (referencia)

100 W (por canal a 4 ohmios, 100 Hz)

Sistema de altavoces

Altavoz potenciador de graves, tipo radiador pasivo

Altavoz

Tipo cónico de 180 mm

Tipo cónico de 200 mm × 300 mm, radiador pasivo

Impedancia nominal

4 ohmios

Requisitos de alimentación

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energía

Encendido: 30 W

Modo de espera: 0,5 W o menos

Dimensiones (aprox.)

241 mm × 391 mm × 411 mm (an/al/prf)

Peso (aprox.)

11,2 kg

### **Transceptor inalámbrico (EZW-RT50)**

Sistema de comunicación

Especificación de sonido inalámbrico versión 1.0

Banda de frecuencia

5,725 GHz - 5,875 GHz

Requisitos de alimentación

CC 3,3 V, 300 mA

Método de modulación

DSSS

Dimensiones (aprox.)

30 mm × 9 mm × 60 mm (an/al/prf)

Peso (aprox.)

10 g



## Formatos de entrada de audio digital compatibles con el sistema

Dolby Digital	DTS-HD Master Audio*
Dolby Digital Plus*	DTS-HD High Resolution Audio*
Dolby TrueHD*	DTS-HD Low Bit Rate*
DTS	Linear PCM 2ch 48 kHz o menos
DTS 96/24	Linear PCM Maximum 7.1ch 192 kHz o menos*

\* Estos formatos solo se pueden introducir con la conexión HDMI.

## Formatos de vídeo compatibles con el sistema

### Entrada/Salida (bloque de repetidor HDMI)

Archivo	2D	3D		
		Compresión de fotogramas	Lado a lado (mitad)	Encima-debajo (arriba y abajo)
4096 × 2160p a 23,98/24 Hz	○	-	-	-
3840 × 2160p a 29,97/30 Hz	○	-	-	-
3840 × 2160p a 25 Hz	○	-	-	-
3840 × 2160p a 23,98/24 Hz	○	-	-	-
1920 × 1080p a 59,94/60 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p a 50 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p a 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p a 25 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p a 23,98/24 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i a 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i a 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p a 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p a 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p a 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p a 23,98/24 Hz	○	○	○	○

Archivo	2D	3D		
		Compresión de fotogramas	Lado a lado (mitad)	Encima-debajo (arriba y abajo)
720 × 480p a 59,94/60 Hz	○	-	-	-
720 × 576p a 50 Hz	○	-	-	-
640 × 480p a 59,94/60 Hz	○	-	-	-

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Información relativa a los productos respetuosos con el medio ambiente

- Consumo de energía en modo de espera: 0,5 W o menos (altavoz de barra), 0,5 W o menos (altavoz potenciador de graves)
- Más del 85% de la eficiencia energética del bloque del amplificador se consigue gracias al amplificador completamente digital S-Master.

## WAARSCHUWING

Installeer het toestel niet in een te kleine ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Om het risico op brand te voorkomen, zorgt u dat de ventilatieopening van het apparaat niet wordt afgedekt met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Stel het apparaat ook niet bloot aan open vuur (zoals kaarsen).

Om het risico op een elektrische schok of brand te voorkomen, zorgt u dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan vloeistoffen. Plaats dus geen objecten gevuld met vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat.

Het toestel blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.

De stekker wordt gebruikt om het toestel los te koppelen; verbind het toestel daarom met een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Indien u een afwijking opmerkt aan het toestel, trekt u het snoer onmiddellijk uit het stopcontact.

Stel batterijen of apparaten met batterijen niet bloot aan extreme hitte, zoals direct zonlicht en vuur.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

### Aanbevolen kabels

Gebruik degelijk afgeschermd en geaarde kabels voor de verbinding met hostcomputers en/of randapparatuur.

Dit apparaat werd getest en conform bevonden met de limieten bepaald in de EMC Richtlijn met een verbindingskabel van minder dan 3 meter.

### Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.



Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Nadere informatie kunt u vinden op:  
<http://www.compliance.sony.de/>



### **Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en

elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Europe Only



**Pb**

### **Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)**

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met dataintegriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Inhoudsopgave

Vorzorgsmaatregelen .....	5
Draadloze technologie van BLUETOOTH .....	6
De Bar Speaker aan een wand installeren .....	7
De IR-herhaalfunctie inschakelen (wanneer u de TV niet kunt bedienen) .....	8
De functie Secure Link inschakelen .....	9
De functie Controle voor HDMI gebruiken .....	10
"BRAVIA" Sync-functies gebruiken .....	11
Verhelpen van storingen .....	12
Technische gegevens .....	15

# Voorzorgsmaatregelen

## Veiligheid

- In het geval dat er een voorwerp of vloeistof in het systeem terecht komt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het systeem pas weer in gebruik nemen als het door een deskundige is nagekeken.
- Ga niet op de Bar Speaker of de subwoofer staan. U kunt vallen en uzelf verwonden of schade aan het systeem veroorzaken.

## Spanningsbronnen

- Controleer voor het gebruik van het systeem of de werkspanning dezelfde is als de plaatselijke stroomvoorziening. De werkspanning staat vermeld op het naamplaatje aan de achterkant van de Bar Speaker.
- Trek, als u het systeem gedurende langere tijd niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact. Neem hiervoor de stekker zelf vast, trek nooit aan het netsnoer.
- Één pool van de stekker is breder dan de andere, het doel hiervan is het bevorderen van de veiligheid en de stekker past maar op één manier in het stopcontact (stroom). Kunt u de stekker niet geheel in het stopcontact steken, neem dan contact op met uw leverancier.
- Het netsnoer mag alleen door een erkend servicecentrum worden vervangen.

## Warmteontwikkeling

Het systeem wordt warm tijdens het gebruik, maar dat is geen storing. Als u het toestel doorlopend op een hoog volume gebruikt, zal de temperatuur van het systeem aan de achter- en onderkant aanzienlijk stijgen. Raak het systeem niet aan zodat u zich niet brandt.

## Plaatsing

- Plaats het systeem op een plaats met voldoende ventilatie zodat het niet te heet wordt en langer meegaat.
- Plaats het systeem niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.
- Plaats niets achter de Bar Speaker en subwoofer dat de ventilatieopeningen kan blokkeren, want dit kan storingen veroorzaken.

- Als het systeem wordt gebruikt in combinatie met een TV-toestel, videorecorder of cassettespeler, kan er mogelijk ruis optreden en kan de beeldkwaliteit verslechteren. Plaats, als dat het geval is, het systeem op een grotere afstand van het TV-toestel, de videorecorder of de cassettespeler.
- Ga voorzichtig te werk wanneer u het systeem op een speciaal behandeld oppervlak (met was of olie behandeld, gepolijst enz.) plaatst, anders kunnen vlekken of verkleuringen van het oppervlak optreden.
- Zorg ervoor dat u zich niet bezeert aan de hoeken van de Bar Speaker of de subwoofer.

## Omgaan met de subwoofer

Steek uw hand niet in de spleet in de subwoofer als u deze optilt. De luidspreker aandrijving kan beschadigd raken. Til de subwoofer aan de onderkant op.

## Werking

Schakel, voordat u andere apparatuur aansluit, eerst het systeem uit en trek de stekker uit het stopcontact.

## Als u kleurafwijking opmerkt op een TV-scherm in de buurt van het toestel

Er kunnen zich bij sommige TV-toestellen kleurafwijkingen voordoen.

## Als u kleurafwijking waarneemt...

Schakel het TV-toestel uit en schakel het na 15 tot 30 minuten weer in.

## Als u nog steeds kleurafwijking waarneemt...

Plaats het systeem verder weg van het TV-toestel.

## Reiniging

Reinig het systeem met een zachte droge doek. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of wasbenzine.

Met alle vragen over eventuele problemen met het systeem kunt u steeds terecht bij uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

## Auteursrechten

Dit systeem omvat Dolby\* Digital en de DTS\*\* Digital Surround System.

- \* Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het symbool met de dubbele D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- \*\* Geproduceerd onder licentie onder VS patent(en): 5.956.674; 5.974.380; 6.226.616; 6.487.535; 7.212.872; 7.333.929; 7.392.195; 7.272.567 en andere uitgegeven en lopende patenten in de VS en elders in de wereld. DTS-HD, het symbool, en DTS-HD en het symbool tezamen zijn geregistreerde handelsmerken en DTS-HD Master Audio is een handelsmerk van DTS, Inc. Product omvat software. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Het merkteken met het woord BLUETOOTH® en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merktekens door Sony Corporation vindt plaats onder licentie.

Dit systeem is uitgerust met High-Definition Multimedia Interface (HDMI™)-technologie. De termen HDMI en HDMI High-Definition Multimedia Interface, en het HDMI-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

"BRAVIA"-logo is een handelsmerk van Sony Corporation.

"x.v.Colour" en het logo "x.v.Colour" zijn handelsmerken van Sony Corporation.

Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.

Android is een handelsmerk van Google Inc.

© 2012 CSR plc en zijn groepsbedrijven. Het aptX®-merk en het aptX-logo zijn handelsmerken van CSR plc of een van zijn groepsbedrijven en kunnen in een of meer jurisdicties zijn gedeponeerd.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

## Draadloze technologie van BLUETOOTH

### Ondersteunde BLUETOOTH-versie en profielen

Profiel verwijst naar een standaard reeks van mogelijkheden voor diverse BLUETOOTH-productmogelijkheden. Zie "Technische gegevens" (pagina 15) voor de BLUETOOTH-versie en profielen die door dit systeem worden ondersteund.

### Opmerkingen

- U kunt de BLUETOOTH-functie alleen gebruiken als het aan te sluiten BLUETOOTH-apparaat hetzelfde profiel ondersteunt als dit systeem. Ook als het apparaat hetzelfde profiel ondersteunt, kunnen de functies verschillen als gevolg van de specificaties van het BLUETOOTH-apparaat.
- De audioweergave op dit systeem kan vertraagd zijn ten opzichte van die op het BLUETOOTH-apparaat, als gevolg van de eigenschappen van de draadloze technologie van BLUETOOTH.

### Effectief communicatiebereik

BLUETOOTH-apparaten moeten binnen een bereik van ongeveer 10 meter (afstand zonder obstakels) van elkaar worden gebruikt. Het effectieve communicatiebereik kan korter worden onder de volgende omstandigheden.

- Wanneer een persoon, metalen voorwerp, wand of ander obstakel staat tussen de apparaten die door middel van BLUETOOTH met elkaar zijn verbonden.
- Locaties waar een draadloos LAN is geïnstalleerd
- In de buurt van magnetrons die in gebruik zijn
- Locaties waar andere elektromagnetische golven voorkomen

## Effecten van andere apparaten

BLUETOOTH-apparaten en draadloze LAN (IEEE 802.11b/g) gebruiken dezelfde frequentieband (2,4 GHz). Wanneer u uw BLUETOOTH-apparaat gebruikt bij een apparaat met mogelijkheden voor draadloze LAN, kan zich elektromagnetische interferentie voordoen.

Dit kan lagere overdrachtssnelheden en ruis tot gevolg hebben en misschien zal verbinding niet mogelijk zijn. Probeer de volgende oplossingen als dat gebeurt:

- Probeer dit systeem en de mobiele telefoon met BLUETOOTH of het BLUETOOTH-apparaat met elkaar te verbinden wanneer u op ten minste 10 meter afstand bent van de apparatuur van het draadloze LAN.
- Zet de apparatuur van het draadloze LAN uit wanneer u uw BLUETOOTH-apparaat binnen 10 meter gebruikt.

## Effecten van andere apparaten

De radiogolven die door dit systeem worden uitgezonden kunnen de werking van sommige medische apparaten storen. Deze interferentie kan leiden tot een storing, en daarom moet u dit systeem, de mobiele telefoon met BLUETOOTH en het BLUETOOTH altijd uitschakelen op de volgende locaties:

- In ziekenhuizen, in de trein, in het vliegtuig, bij benzinestations en overal waar ontbrandbare gassen kunnen zijn
- Bij automatische deuren of brandmelders

### Opmerkingen

- Dit systeem ondersteunt beveiligingsfuncties die voldoen aan de BLUETOOTH-specificatie, als middel om de veiligheid te waarborgen tijdens communicatie met behulp van BLUETOOTH-technologie. Deze beveiliging kan onvoldoende zijn afhankelijk van de inhoud van de instellingen en andere factoren, dus wees altijd voorzichtig wanneer u communiceert met behulp van BLUETOOTH-technologie.
- Sony kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor schade of andere verliezen die het gevolg zijn van informatielekken tijdens communicatie met behulp van BLUETOOTH-technologie.
- Het is niet gegarandeerd dat BLUETOOTH-communicatie met alle BLUETOOTH-apparaten met hetzelfde profiel als dit systeem, goed verloopt.

- BLUETOOTH-apparaten die met dit systeem zijn verbonden, moeten voldoen aan de BLUETOOTH-specificatie die wordt voorgeschreven door de Bluetooth SIG, Inc. en moeten hiertoe officieel erkend zijn. Maar ook al voldoet een toestel aan de BLUETOOTH-specificatie, kunnen er gevallen zijn waarin de kenmerken of specificaties van het BLUETOOTH-apparaat verbinding onmogelijk maken, of waarin zij de oorzaak zijn van andere bedieningsmethoden, een ander scherm of een andere bediening.
- Er kan ruis optreden of het audiosignaal kan worden onderbroken, afhankelijk van het BLUETOOTH-apparaat dat met dit systeem is verbonden, de communicatieomgeving of de omstandigheden rond de apparatuur.

---

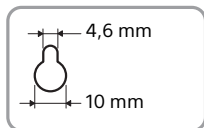
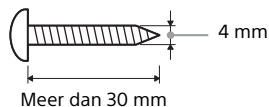
## De Bar Speaker aan een wand installeren

U kunt de Bar Speaker aan de wand installeren.

### Opmerkingen

- Gebruik schroeven die geschikt zijn voor het materiaal en de draagkracht van de wand. Een wand van gipsplaat is erg zwak, draai dus bij een dergelijke wand de schroeven in een balk. Installeer de Bar Speaker op een verticaal en versterkt vlak gedeelte van de wand.
- Laat de installatie uitvoeren door een Sony-dealer of een erkende installateur en let tijdens de installatie goed op de veiligheid.
- Sony is niet aansprakelijk voor ongevallen of schade ten gevolge van een ondeskundige installatie, onvoldoende draagkracht van de wand, verkeerd aangebrachte schroeven of een natuurramp, enz.

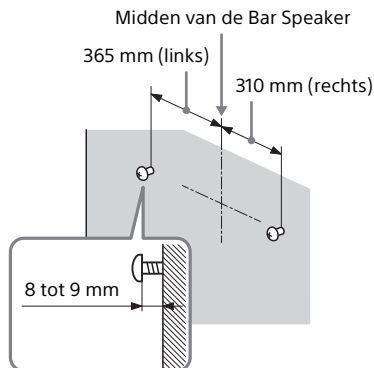
- 1** Zorg ervoor dat u schroeven hebt (niet bijgeleverd) die geschikt zijn voor de gaten aan de achterzijde van de Bar Speaker.



Gat aan de achterzijde van de Bar Speaker

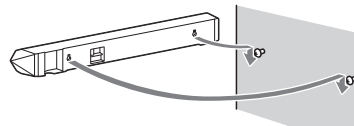
- 2** Bevestig de schroeven in de muur.

De schroeven moeten 8 tot 9 mm uitsteken.



- 3** Hang de Bar Speaker aan de schroeven.

Houd de gaten aan de achterkant van de Bar Speaker tegenover de schroeven en hang vervolgens de Bar Speaker aan de 2 schroeven.

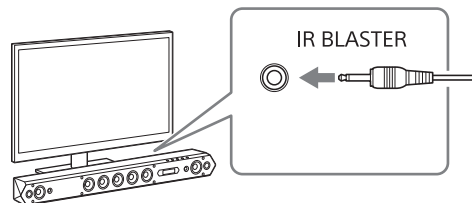


## De IR-herhaalfunctie inschakelen (wanneer u de TV niet kunt bedienen)

Wanneer de Bar Speaker voor een TV-toestel wordt geplaatst, zal het misschien niet mogelijk zijn het TV-toestel met de afstandsbediening te bedienen. Sluit in dat geval de bijgeleverde IR-blaster aan op de IR BLASTER-uitgang van de Bar Speaker en schakel vervolgens de IR-herhaalfunctie in.

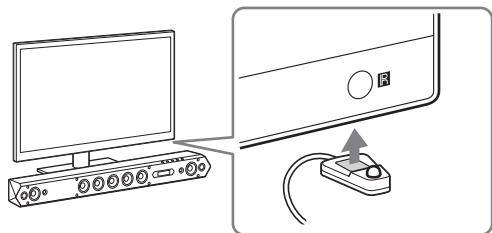
U kunt de TV bedienen met de afstandsbediening van de TV via de IR-blaster.

- 1** Sluit de bijgeleverde IR-blaster aan op de IR BLASTER-aansluiting van de Bar Speaker.





- 2** Plaats de IR-blaster dicht in de buurt van de afstandsbedieningssensor van de TV en richt de IR-zender van de IR-blaster op de afstandsbedieningssensor van de TV.



#### Opmerkingen

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de TV voor de locatie van de afstandsbedieningssensor.
- Sluit de IR-blaster aan voordat u het netsnoer (stroomsnoer) van de Bar Speaker aansluit.
- Sluit de IR-blaster niet aan op de hoofdtelefoonaansluiting enzovoort van de TV.
- Gebruik de IR-blaster niet voor andere doeleinden.
- Controleer of de IR-herhaalfunctie werkt voordat u de IR-blaster met het bijgeleverde dubbelzijdige plakband aan de Bar Speaker bevestigt.
- De locatie van de IR-blaster kan verschillen, afhankelijk van het product dat u gebruikt.

- 3** Druk op MENU op de afstandsbediening van het systeem.

(Raadpleeg "De instellingen aanpassen" in de gebruiksaanwijzing.)

- 4** Selecteer "SYSTEM" met  $\uparrow/\downarrow$  en druk daarna op ENTER.

- 5** Selecteer "IR REP." en druk daarna op ENTER.

- 6** Selecteer "ON" en druk daarna op ENTER.

- 7** Druk op MENU.

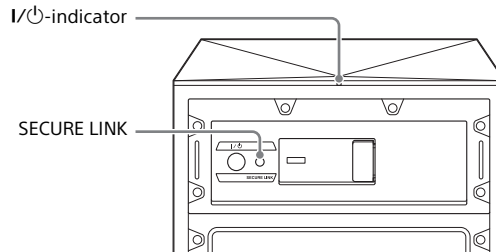
Het menu wordt uitgeschakeld.

#### Opmerkingen

- Controleer vooral of de afstandsbediening van het TV-toestel het TV-toestel niet kan bedienen en stel vervolgens "IR REP." in op "ON". Bij instelling op "ON", wanneer de afstandsbediening het TV-toestel kan bedienen, zal een goede werking misschien niet mogelijk zijn, door de interferentie tussen de directe opdrachten vanaf de afstandsbediening en de opdrachten via de Bar Speaker.
- Op sommige TV's werkt deze functie mogelijk niet. Pas in dit geval de positie van de IR-blaster of de Bar Speaker aan.

## De functie Secure Link inschakelen

U kunt opgeven welke draadloze verbinding moet worden gebruikt om de Bar Speaker met de subwoofer te verbinden via de functie Secure Link. Deze functie is nuttig wanneer u verschillende draadloze producten gebruikt.



- 1** Druk op MENU van de afstandsbediening.

(Raadpleeg "De instellingen aanpassen" in de gebruiksaanwijzing.)

wordt vervolgd

- 2** Selecteer "WS" met  $\uparrow/\downarrow$  en druk daarna op ENTER.
- 3** Selecteer "SEC. ON" en druk daarna op ENTER.
- 4** Wanneer "START" verschijnt, drukt u op ENTER.  
"SEARCH" verschijnt en de Bar Speaker zoekt naar de apparatuur die kan worden gebruikt met Secure Link.  
Ga binnen 2 minuten door naar de volgende stap.  
Druk op RETURN als u tijdens het zoeken naar apparatuur de functie Secure Link wilt afsluiten.
- 5** Druk op SECURE LINK op de subwoofer met bijvoorbeeld de punt van een pen.  
De I/⏻-indicator op de subwoofer gaat geel branden. "OK" verschijnt in het display van het voorpaneel van de Bar Speaker. Als "FAILED" verschijnt, controleer dan of de subwoofer wel is ingeschakeld en voer de procedure opnieuw uit vanaf stap 1.
- 6** Druk op MENU.  
Het menu wordt uitgeschakeld.

## De functie Secure Link annuleren

- 1** Druk op MENU van de afstandsbediening.  
(Raadpleeg "De instellingen aanpassen" in de gebruiksaanwijzing.)
- 2** Selecteer "WS" met  $\uparrow/\downarrow$  en druk daarna op ENTER.
- 3** Selecteer "SEC.OFF" en druk daarna op ENTER.
- 4** Wanneer "OK?" verschijnt, drukt u op ENTER.  
"FINISH" verschijnt in het display op het voorpaneel.
- 5** Druk op MENU.  
Het menu wordt uitgeschakeld.

- 6** Druk op SECURE LINK op de subwoofer en houd deze knop enkele seconden ingedrukt totdat de I/⏻-indicator groen gaat branden of knipperen.  
Druk altijd op SECURE LINK met de punt van een pen enzovoort.

## De functie Controle voor HDMI gebruiken

Door de functie Controle voor HDMI in te schakelen en een apparaat aan te sluiten dat compatibel is met de functie Controle voor HDMI via een HDMI-kabel, wordt de bediening aanzienlijk vereenvoudigd met de onderstaande functies.

### Stelsysteem uitschakelen

Wanneer u het TV-toestel uitschakelt met de Aan/Uit-knop op de afstandsbediening van het TV-toestel, worden het systeem en de aangesloten apparatuur automatisch uitgeschakeld.

### Geluidscontrole van het systeem

Indien u het systeem inschakelt terwijl u TV-kijkt, wordt het TV-geluid automatisch via de luidsprekers van het systeem weergegeven. Het volume van het systeem wordt geregeld wanneer u het volume van het TV-toestel verandert.  
Indien het TV-geluid werd weergegeven via de luidsprekers van het systeem toen u het TV-toestel voor het laatst uitschakelde, wordt het systeem automatisch ingeschakeld wanneer u het TV-toestel weer inschakelt en het geluid van het TV-toestel automatisch via de luidsprekers van het systeem weergegeven.

## Audio Return Channel (ARC)

Als het TV-toestel geschikt is voor Audio Return Channel (ARC)-technologie wordt via een HDMI-kabelverbinding ook een digitaal audiosignaal van het TV-toestel naar het systeem gestuurd. U hoeft geen aparte audioverbinding tot stand te brengen als u het geluid van het TV-toestel via het systeem wilt beluisteren.

## One-Touch Play

Bij weergave van een apparaat dat met het systeem is verbonden middels een HDMI-kabel, wordt het aangesloten TV-toestel automatisch ingeschakeld en hetingangssignaal van het systeem naar de vereiste HDMI-ingang geschakeld.

### Opmerkingen

- De functies hierboven werken mogelijk niet met bepaalde apparaten.
- Afhankelijk van de aangesloten apparatuur werkt de functie Controle voor HDMI mogelijk niet juist. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de apparatuur.

## "BRAVIA" Sync-functies gebruiken

De oorspronkelijk hieronder aangegeven Sony-functies kunnen tevens worden gebruikt met producten die compatibel zijn met "BRAVIA" Sync.

## Energiebesparing

Als een TV-toestel dat geschikt is voor "BRAVIA" Sync op het systeem is aangesloten, wordt het stroomverbruik verminderd in stand-by als de transmissie van het HDMI-signaal wordt gestopt wanneer het TV-toestel wordt uitgeschakeld.

## Opmerkingen over HDMI-aansluitingen

- Gebruik een High Speed HDMI-kabel. Als u een Standard HDMI-kabel gebruikt, worden 1080p, Deep Color, 3D en 4K beelden mogelijk niet goed weergegeven.
- Gebruik een erkende HDMI-kabel.  
Gebruik een Sony High Speed HDMI-kabel met kabeltypelogo.
- U kunt beter niet een HDMI-DVI-conversiekabel gebruiken.
- Controleer de instelling van de aangesloten apparatuur als het beeld niet goed is of als het geluid van een met een HDMI-kabel aangesloten apparaat niet wordt weergegeven.
- Audiosignalen (bemonsteringsfrequentie, bitlengte, enz.) die via een HDMI-aansluiting worden verzonden, worden misschien door het aangesloten apparaat onderdrukt.
- Het geluid zal misschien worden onderbroken als de bemonsteringsfrequentie of het aantal kanalen van uitgestuurde audiosignalen van het weergegeven apparaat wordt overgeschakeld.
- Wanneer het aangesloten apparaat niet geschikt is voor de technologie voor bescherming van auteursrechten (HDCP), kan het beeld of het geluid of kunnen beeld en geluid uit de HDMI TV OUT (ARC)-aansluiting vervormd of helemaal niet worden uitgestuurd. Controleer in dat geval de specificatie van de aangesloten apparatuur.
- Wanneer "TV" is geselecteerd voor de bron van het inkomende signaal van het systeem, worden videosignalen via de HDMI IN-aansluitingen die het laatst waren geselecteerd, uitgestuurd via de HDMI TV OUT (ARC)-aansluiting.
- Dit systeem ondersteunt Deep Color, "x.v.Colour", 3D en 4K transmissie.
- Als u wilt genieten van 3D-beelden, sluit dan een voor 3D geschikt TV-toestel en geschikte videoapparatuur (Blu-ray Disc-speler, "PlayStation®3" enzovoort) aan op het systeem met High Speed HDMI-kabels, zet een 3D-bril op en speel vervolgens de voor 3D geschikte Blu-ray Disc af.
- Voor weergave van 4K-beelden moeten het TV-toestel en de spelers die met het systeem zijn verbonden compatibel zijn met de 4K-beelden.

## Verhelpen van storingen

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van dit systeem, probeer die dan eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Raadpleeg, als het probleem aanhoudt, de Sony-dealer bij u in de buurt.

### VOEDING

#### Het systeem is niet ingeschakeld.

→ Controleer dat het netsnoer goed is aangesloten.

#### Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld.

→ De functie "A. STBY" werkt. Stel "A. STBY" in op "OFF" (Raadpleeg "De instellingen aanpassen" in de gebruiksaanwijzing.)

### GELUID

#### Het geluid van het TV-toestel wordt niet uitgestuurd via het systeem.

- Zorg dat de juiste ingangsbron geselecteerd is. Probeer andere ingangsbronnen door enkele keren op de knop INPUT te drukken (raadpleeg "Naar het geluid luisteren" in de gebruiksaanwijzing).
- Controleer de aansluiting van de HDMI-kabel, de digitale optische kabel of de audiokabel die is aangesloten op het systeem en het TV-toestel (raadpleeg "Aansluiting" in de gebruiksaanwijzing).
- Controleer of "TV" wordt weergegeven als ingangsbron op het display op het voorpaneel.
- Controleer de geluidsuitvoer van het TV-toestel.
- Controleer of het volume van de TV niet te zacht is of uit staat.
- Wanneer een TV die geschikt is voor de Audio Return Channel (ARC)-technologie, met een HDMI-kabel aangesloten wordt, dient u te controleren of de kabel is aangesloten op de HDMI (ARC)-uitgang van de TV.
- Indien het TV-toestel niet compatibel is met de Audio Return Channel (ARC)-technologie, moet u behalve de HDMI-kabel ook de digitale optische kabel aansluiten voor weergave van het geluid.

#### Het geluid wordt uitgestuurd via de luidsprekers van het systeem en het TV-toestel.

→ Schakel het geluid van het systeem of het TV-toestel uit.

#### Het geluid blijft achter bij de TV-beelden.

→ Stel "SYNC" in op "OFF" als deze niet ingesteld is op 1 tot en met 4 (Zie "De instellingen aanpassen" in de gebruiksaanwijzing).

#### De Bar Speaker produceert geen of slechts een heel zwak geluid afkomstig van de aangesloten apparatuur op de Bar Speaker.

- Druk op VOL + en controleer het volumeniveau (raadpleeg "Onderdelen en bedieningselementen" in de gebruiksaanwijzing).
- Druk op MUTE of VOL + en annuleer het dempen van het geluid (raadpleeg "Onderdelen en bedieningselementen" in de gebruiksaanwijzing).
- Zorg dat de juiste ingangsbron geselecteerd is. Probeer andere ingangsbronnen door enkele keren op de knop INPUT te drukken (raadpleeg "Naar het geluid luisteren" in de gebruiksaanwijzing).
- Controleer dat de juiste ingang is geselecteerd.
- Controleer dat alle kabels van het systeem en de aangesloten apparatuur geheel in de aansluitingen zijn gestoken.

#### De subwoofer produceert geen of slechts een heel zwak geluid.

- Zet het geluid van de subwoofer harder door op de SW VOL +-knop te drukken (raadpleeg "Onderdelen en bedieningselementen" in de gebruiksaanwijzing).
- Zorg dat de I/O-indicator op de subwoofer groen brandt. Zo niet, raadpleeg dan "Er komt geen geluid uit de subwoofer." in "DRAADLOOS GELUID" (pagina 13).
- Een subwoofer is bedoeld voor het weergeven van basgeluiden. Bij ingangsbronnen met zeer weinig basgeluidcomponenten (zoals TV-uitzendingen), is het geluid van de subwoofer mogelijk slecht te horen.
- Wanneer u content afspeelt die compatibel is met de technologie voor bescherming van auteursrechten (HDCP), wordt deze niet uitgestuurd via de subwoofer.

#### Dolby Digital of DTS-meerkanaalsgeluid wordt niet weergegeven.

- Controleer de audio-instelling van het Dolby Digital- of DTS-formaat op de Blu-ray Disc-speler, DVD-speler enzovoort, die met het systeem verbonden is.

---

### Het surroundeffect kan niet worden gerealiseerd.

- Afhankelijk van het ingangssignaal en de instelling SOUND MODE, zal de verwerking van het surroundgeluid misschien niet effectief zijn. Het surroundeffect zal misschien in geringe mate waarneembaar zijn, afhankelijk van het programma of de disc.
- Als u een Blu-ray Disc-speler of een DVD-speler aansluit, die geschikt is voor de functie surroundeffect, zal het surroundeffect van het systeem misschien niet werken. In dat geval zet u de functie surroundeffect van de aangesloten apparatuur uit. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de aangesloten apparatuur wordt geleverd voor meer informatie.

---

### BLUETOOTH

#### De BLUETOOTH-verbinding kan niet worden gemaakt.

- Controleer of de BLUETOOTH-indicator blauw is verlicht (raadpleeg "Naar het geluid luisteren vanaf BLUETOOTH-apparaten" in de gebruiksaanwijzing).

Systeemstatus	Indicatorstatus
Tijdens koppelen met BLUETOOTH	Knippert snel in blauw.
Het systeem probeert de verbinding met een BLUETOOTH-apparaat tot stand te brengen	Knippert in blauw.
Het systeem heeft de verbinding met een BLUETOOTH-apparaat gemaakt	Licht op in blauw.
Het systeem staat in de stand Stand-by voor BLUETOOTH (wanneer het systeem is uitgeschakeld)	Knippert langzaam in blauw.

- Controleer dat het BLUETOOTH-apparaat is ingeschakeld en de BLUETOOTH-functie is geactiveerd.
- Plaats dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat zo dicht als mogelijk bij elkaar.
- Koppel dit systeem opnieuw aan het BLUETOOTH-apparaat.
  - Mogelijk moet u eerst de koppeling met dit systeem opheffen met uw BLUETOOTH-apparaat.

---

### Koppelen lukt niet.

- Breng dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat dicht bij elkaar (raadpleeg "Naar het geluid luisteren vanaf BLUETOOTH-apparaten" in de gebruiksaanwijzing).
- Zorg dat dit systeem geen last heeft van interferentie van een Wi-Fi-netwerk, andere draadloze apparatuur op 2,4 GHz, of een magnetron. Als er een apparaat in de buurt staat dat elektromagnetische straling genereert, zet u het apparaat uit de buurt van dit systeem.

---

### BLUETOOTH-verbinding is verbroken.

#### Er komt geen geluid uit het aangesloten apparaat.

#### Het geluid slaat over.

- Plaats dit systeem dicht bij het BLUETOOTH-apparaat.
- Indien een apparaat dat elektromagnetische straling opwekt, bijvoorbeeld een Wi-Fi-netwerk, andere BLUETOOTH-apparaten of een magnetron in de buurt is, moet u dit systeem verder van dergelijke bronnen plaatsen.
- Verwijder obstakels tussen dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat of plaats dit systeem verder van het obstakel.
- Verander de plaats van het aangesloten BLUETOOTH-apparaat.
- Verander de Wi-Fi-frequentie van de Wi-Fi-router, computer enzovoort naar de 5 GHz band.

---

### Het geluid is niet synchroon aan het beeld.

- Bij het bekijken van films is het geluid mogelijk iets vertraagd ten opzichte van het beeld.

---

### DRAADLOOS GELUID

#### Er komt geen geluid uit de subwoofer.

- Controleer of het netsnoer (stroomsnoer) van de subwoofer goed is aangesloten.
- Controleer of de draadloze zendontvangers goed zijn aangesloten (raadpleeg "De draadloze zendontvangers plaatsen" in de gebruiksaanwijzing).

- Als de **I/⏻**-indicator uit is:
  - Controleer dat het netsnoer van de subwoofer goed is aangesloten.
  - Schakel de subwoofer in door op de **I/⏻**-knop op de subwoofer te drukken.
- Als de **I/⏻**-indicator langzaam groen knippert of rood brandt:
  - Verplaats de subwoofer dichterbij de Bar Speaker zodat de indicator groen gaat branden.
  - Controleer de status van de draadloze transmissie met "RF CHK" (raadpleeg "De instellingen aanpassen" in de gebruiksaanwijzing). Als "RF NG" op het display op het voorpaneel verschijnt, duwt u de draadloze zondontvangers in de Bar Speaker en de subwoofer totdat ze vastklikken.
  - Bedien deze zoals beschreven in "De functie Secure Link inschakelen" (pagina 9).
- Als de **I/⏻**-indicator snel groen knippert:
  - Druk eerst op de **I/⏻**-knop om de subwoofer uit te schakelen en steek vervolgens de draadloze zondontvanger op de juiste manier in de subwoofer en druk opnieuw op de **I/⏻**-knop op de subwoofer.
- Als de **I/⏻**-indicator rood knippert:
  - Druk op de **I/⏻**-knop om de subwoofer uit te schakelen en controleer of de ventilatie-openingen van de subwoofer niet worden geblokkeerd.
- Een subwoofer is bedoeld voor het weergeven van basgeluiden. In geval van ingangsbronnen met zeer weinig lage tonen (zoals TV-uitzendingen) is het geluid van de subwoofer mogelijk moeilijk hoorbaar.
- Zet het geluid van de subwoofer harder door op de SW VOL +-knop te drukken (raadpleeg "Onderdelen en bedieningselementen" in de gebruiksaanwijzing).

---

#### **Geluid slaat over of heeft ruis.**

- Indien een apparaat dat elektromagnetische straling opwekt, bijvoorbeeld een Wi-Fi-netwerk of een magnetron in de buurt is, moet u dit systeem verder van dergelijke bronnen plaatsen.
- Verwijder obstakels tussen de Bar Speaker en de subwoofer of plaats dit systeem verder van het obstakel.
- Plaats de Bar Speaker en de subwoofer zo dicht mogelijk bij elkaar.

---

## **OVERIGE**

### **De afstandsbediening werkt niet.**

- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor **IR** op het systeem (raadpleeg "Onderdelen en bedieningselementen" in de gebruiksaanwijzing).
- Verwijder obstakels tussen de afstandsbediening en het systeem.
- Vervang beide batterijen in de afstandsbediening door nieuwe batterijen als deze bijna uitgeput zijn.
- Druk op de juiste knop op de afstandsbediening.

---

### **De afstandsbediening van de TV werkt niet.**

- Dit probleem kan mogelijk worden opgelost door de bijgeleverde IR-blaster te gebruiken (pagina 8).

---

### **De functie Controle voor HDMI werkt niet goed.**

- Controleer de HDMI-aansluiting.
- Stel de functie Controle voor HDMI-functie op het TV-toestel in.
- Controleer of de aangesloten apparatuur geschikt is voor "BRAVIA Sync".
- Controleer de instellingen van Controle voor HDMI op de aangesloten apparatuur. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de aangesloten apparatuur is geleverd.
- Na het verbinden/ontkoppelen van het netsnoer (stroomsnoer) moet u langer dan 15 seconden wachten alvorens het systeem te bedienen.
- Als u de audio-uitgang van het videoapparaat en het systeem verbindt met een andere kabel dan een HDMI-kabel, zal er misschien geen geluid worden weergegeven als gevolg van "BRAVIA Sync". Stel in dat geval "CTRL" in op "OFF" (raadpleeg "De instellingen aanpassen" in de gebruiksaanwijzing) of sluit de audio-uitgang rechtstreeks aan op het TV-toestel in plaats van op het systeem.

---

### **"PTECT (protect)" verschijnt in het display op het voorpaneel.**

- Druk op de **I/⏻**-knop om het systeem uit te schakelen. Nadat "STBY" is gedoofd, ontkoppelt u het netsnoer (stroomsnoer) en controleert u vervolgens of de ventilatie-openingen van het systeem niet worden geblokkeerd.

## RESET

Als het systeem nog niet correct werkt, reset u het systeem als volgt:

- 1 Druk op de I/⏻-knop om de Bar Speaker in te schakelen.**
- 2 Druk op de I/⏻-knop terwijl u op INPUT en VOL – op de Bar Speaker drukt.**

"RESET" verschijnt en het systeem wordt gereset. Het menu, de SOUND MODE enzovoort keren terug naar de standaardinstellingen.

## Technische gegevens

### Bar Speaker (SA-ST7)

#### Versterkergedeelte

UITGANGSVERMOGEN (nominaal)

Voor L + Voor R: 40 W + 40 W

(bij 4 Ohm, 1 kHz, 1 % THD)

UITGANGSVERMOGEN (referentie)

Speaker blocks L/R voor: 50 W (per kanaal bij 4 Ohm, 1 kHz)

Middelste speaker block: 50 W (per kanaal bij 4 Ohm, 1 kHz)

Ingangen

HDMI IN 1/2/3\*

OPTICAL IN 1(TV)/2

ANALOG IN

COAXIAL IN

\* Deze 3 aansluitingen zijn identiek. Het maakt niet uit welke u gebruikt.

Uitgang

HDMI TV OUT (ARC)

#### BLUETOOTH-gedeelte

Communicatiesysteem

BLUETOOTH Specificatie versie 3.0

Uitgang

BLUETOOTH Specificatie Vermogensklasse 2

Maximaal communicatiebereik

Zichtlijn ongev. 10 m<sup>1)</sup>

Maximumaantal te registreren apparaten

9 apparaten

Frequentieband

2,4 GHz band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Modulatiemethode

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Geschikte BLUETOOTH profielen<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)

Ondersteunde Codecs<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>, aptX

wordt vervolgd

Transmissiebereik (A2DP)

20 Hz - 20.000 Hz (samplingfrequentie 44,1 kHz)

- 1) Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, draadloze telefoons, ontvangstgevoeligheid, besturingssysteem, softwaretoepassing enzovoort.
- 2) BLUETOOTH standaardprofielen geven een aanduiding van het doel van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten.
- 3) Codec: Audiosignaalcompressie en conversieformaat
- 4) Subbandcodec:
- 5) Advanced Audio Coding

### Speaker blocks L/R voor

Luidsprekersysteem

2-weg luidsprekersysteem, akoestische suspensie

Luidspreker

Woofers: 65 mm conustype, magnetic fluid-luidspreker  
Tweeter; 20 mm koepeltype

Nominale impedantie

4 Ohm

### Middelste speaker block

Luidsprekersysteem

Luidsprekersysteem met volledig bereik, akoestische suspensie

Luidspreker (5 luidsprekers)

65 mm conustype, magnetic fluid-luidspreker

Nominale impedantie

4 Ohm

### Algemeen

Spanningsvereisten

220 V - 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Stroomverbruik

Aan: 55 W

"Controle voor HDMI" is uitgeschakeld (stand-by): 0,5 W of minder  
BLUETOOTH Stand-by: 0,5 W of minder

Afmetingen (bij benadering) (b/h/d)

1.080 mm × 109 mm × 110 mm (zonder roosterframe, zonder standaarden)

1.080 mm × 109 mm × 129 mm (met roosterframe, zonder standaarden)

1.080 mm × 129 mm × 138 mm (met roosterframe, met standaarden)

1.080 mm × 129 mm × 130 mm (zonder roosterframe, met standaarden)

Gewicht (ongev.)

7,9 kg (met roosterframe, met standaarden)

### Subwoofer (SA-WST7)

UITGANGSVERMOGEN (referentie)

100 W (per kanaal bij 4 Ohm, 100 Hz)

Luidsprekersysteem

Subwoofer, passief radiator type

Luidspreker

180 mm conustype

200 mm × 300 mm conustype, passieve radiator

Nominale impedantie

4 Ohm

Spanningsvereisten

220 V - 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Stroomverbruik

Aan: 30 W

Stand-by: 0,5 W of minder

Afmetingen (ongev.)

241 mm × 391 mm × 411 mm (b/h/d)

Gewicht (ongev.)

11,2 kg

### Draadloze zendontvanger (EZW-RT50)

Communicatiesysteem

Specificatie voor draadloos geluid versie 1.0

Frequentieband

5,725 GHz - 5,875 GHz

Spanningsvereisten

DC 3,3 V, 300 mA

Modulatiemethode

DSSS

Afmetingen (ongev.)

30 mm × 9 mm × 60 mm (b/h/d)



Gewicht (ongev.)  
10 g

## Digitale audio-ingangsformaten die door het systeem ondersteund worden

Dolby Digital	DTS-HD Master Audio*
Dolby Digital Plus*	DTS-HD High Resolution Audio*
Dolby TrueHD*	DTS-HD Low Bit Rate*
DTS	Linear PCM 2ch 48 kHz of minder
DTS 96/24	Linear PCM Maximum 7.1ch 192 kHz of minder*

\* Deze formaten invoeren is alleen mogelijk met de HDMI-verbinding.

## Videoformaten die door het systeem ondersteund worden

### Ingang/Uitgang (HDMI Repeater block)

Bestand	3D			
	2D	Frame- packing	Zij-aan-Zij (Half)	Boven- Onder (Bovenkant -en- Onderkant)
4096 × 2160p @ 23,98/24 Hz	○	-	-	-
3840 × 2160p @ 29,97/30 Hz	○	-	-	-
3840 × 2160p @ 25 Hz	○	-	-	-
3840 × 2160p @ 23,98/24 Hz	○	-	-	-
1920 × 1080p @ 59,94/60 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p @ 50 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p @ 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p @ 25 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p @ 23,98/24 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i @ 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i @ 50 Hz	○	○	○	○

Bestand	3D			
	2D	Frame- packing	Zij-aan-Zij (Half)	Boven- Onder (Bovenkant -en- Onderkant)
1280 × 720p @ 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p @ 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p @ 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p @ 23,98/24 Hz	○	○	○	○
720 × 480p @ 59,94/60 Hz	○	-	-	-
720 × 576p @ 50 Hz	○	-	-	-
640 × 480p @ 59,94/60 Hz	○	-	-	-

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Informatie over milieuvriendelijke producten

- Stand-by stroomverbruik: 0,5 W of minder (Bar Speaker), 0,5 W of minder (Subwoofer)
- Meer dan 85% stroomefficiëntie van versterkerblok wordt bereikt met volledig digitale versterker, S-Master.







x.v.Colour



---

<http://www.sony.net/>



\* 4 4 6 3 4 1 4 3 2 \* (1)